E JAARGANG No. 94 DONDERDAG 25 APRIL 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

ilitairen beloven in Portugal vrije verkiezingen

COUP VOLTROKKEN ZONDER BLOEDVERGIETEN

egering in Lissabon gewipt

LISSABON – In Portugal heeft zich vanmorgen vroegg – precies veertig dagen na een mislukte revolte van het leger – een militaire staatsgreep voltrokken, die zonder bloedvergieten in zijn werk is gegaan. De macht werd overgenomen door een militaire junta, die later op de dag de vorming van een "voorlopige regering" bekendmaakte. De nieuwe machthebbers zeggen in het gehele land de toestand in handen te hebben. Over de verblijfplaats en het lot van president Americo Thomaz en premier Marcello Caetano, was nog niets bekend. Over de politieke gezindheid van het nieuwe bewind kan men slechts gissen. Wel duiden de eerste tekenen erop, dat er nu een nieuwe wind door Portugal waait. In de eerste plaats werd over de radio meegedeeld, dat er vrije algemene verkiezingen zullen worden gehouden. De radiostations van de opstandelingen spelen ook gramafoonplaten van liedjes, die tot dusver waren verboden, o.a. "Het is tijd om in te pakken". Het blad O Seculo kondigde vanmorgen speciale edities aan, die niet onderworpen zouden zijn aan enigerlei vorm van censuur.

De opstandige officieren begonnen hun actie vanmorgen omstreeks vier uur (pl. tijd). Ongeveer een uur later riepen zij via het commerciele radiostation Radio Club Portugues in Lissabon alle legereenheden en de politie op zich bij de opstand aan te sluiten. De „Beweging der strijdkrachten", zoals de opstandelingen zich aandienden, deelde mee dat de actie ten doel had "het land te bevrijden van het huidige bewind".

Marine

In de volgende uren bleek de opstand in andere delen van het land weerklank te vinden. In de hoofdstad bezetten de opstandelingen, bij wie zich ook het als regeringsgetrouw bekend staande zevende tankregiment had aangesloten, de ministeries rond het grote Praca (plein) do Comercio, gelegen aan de rivier de Taag. Dat de marine zich achter de rebellie had geschaard bleek toen oorlogsschepen op de Taag tegenover de stad voor anker gingen. De commandant van een der schepen dreigde de stad te zullen beschieten als iets tegen de opstandelingen zou worden ondernomen.

Reeds kort na het uitbreken van de opstand was de luchthaven van Lissabon in handen de „beweging der strijdkrachten". Alle vliegvelden werden voor het militaire en burgerluchtverkeer gesloten. De telex- en telefoonverbindingen werden weliswaar niet verbroken, maar ondergingen toch grote vertragingen.

In het centrum van Lissabon bezetten tanks der opstandelingen strategische posities. Het kwam nergens tot gevechten. De bevolking werd via de twee sinds acht uur in handen van de opstandelingen zijnde radio- en televisiestations opgeroepen thuis te blijven. Toch toonde de hoofdstad vanmorgen hetzelfde wereld als op andere dagen. De meeste winkels waren aanvankelijk normaal open, maar de levensmiddelenzaken moesten een uur later hun deuren weer sluiten nadat ze door hamsterende huisvrouwen aren leeg gekocht.

Vrije verkiezingen

Het centrum van de opstand bevindt zich in Santarem, ten noorden van de hoofdstad, waar het opperbevel van de beweging der strijdkrachten zetel in de kazerne van de gemotoriseerde vacalerie, het wapen waartoe de onlangs ontslagen plv stafchef generaal De Spinola heeft behoord.

Omstreeks 11.45 uur hebben de opstandelingen een proclamatie gepubliceerd, waarin de vorming van een "voorlopige regering" wordt aangekondigd. Deze regering zal het bewind voeren totdat er vrije algemene verkiezingen zijn gehouden.

Een militaire woordvoerder in Santarem heeft meegedeeld dat generaal De Spinola waarschijnlijk in de loop van de dag nog een radiotoespraak zal houden.

In Oporto, de op een na grootste stad van Portugal, hebben opstandige militairen het plaatselijke hoofdkwartier van het leger bezet. De bruggen over de rivier de Douro zijn geblokkeerd door tanks. De scholen in de stad zijn gesloten.

SEOUL – Een speciale rechtbank van Seoul heeft zes protestantse dominees veroordeeld tot gevangenisstraf omdat zij het keizerlijk decreet dat verbiedt kritiek uit te oefenen op de grondwet hadden overtreden. Vier van hen kregen vijftien jaar gevangenisstraf, de twee anderen kregen tien jaar.



GENUA. – De Italiaanse politie maakt een grootscheepse jacht naar de ontvoerders van Mario Sossi, de ontvoerders van Mario Sossi, de substituut-officier van justitie van Genua, die vorige week bij zijn huis door vijf mannen werd overmeesterd. De ontvoering zou in verband staan met de veroordeling tot levenslange gevangenisstraf van de moordenaar en bankrover Sante Notar Nicola, waarin Sossi een werkzaam aandeel heeft gehad. De officier staat nu op zijn beurt terecht voor een zgn volkstribubaal voor „verkrachting van het recht". Op de foto ziet men de politie een controlepunt in Genua bezig met het doorzoeken van een auto bij haar speuractie om de ontvoerders van Sossi op het spoor te komen.

Dr Polanen onderscheiden

DEN HAAG – In aanwezigheid van minister-president Joop den Uyl en de minister van Binnenlandse Zaken en overzeese rijksdelen dr De Gaay Fortman is aan dr JD.V. Polanen de onderscheiding uitgereikt van ridder in de orde van de Nederlandse Leeuw. Bij de uitreiking waren eveneens aanwezig de heer Van Eer, gevolmachtigd minister van Suriname in Nederland, en de directeur van het kabinet voor Surinaanse en Antilliaanse zaken, de heer Elerman. De heer Polanen was gevolmachtigd minister voor Suriname in Nederland van 1969 tot 1973.

Chance over La Prensa

Ze zijn gek

SAN NICOLAS – "Ze zijn gek", zo verklaarde statenlid Leo Chance gisteravond tegenover de Amigoe naar aanleiding van berichten in La Prensa dat statenlid Isa hem gezegd zou hebben dat hij niet gelukkig is met de MEP in de regering.

"Ik heb dit vanmorgen duidelijk aan La Prensa gesteld, toen ik hierover benaderd werd, dat nimmer hierover gesproken werd, aldus oud-minister Leo Chance, die eraan toevoegde dat hij regelmatig met de heer Isa over allerlei zaken spreekt, doch dat deze kwestie niet besproken is. Het kan mij niet schelen of de MEP in de regering zit of niet, ik ben gelukkig zoals het thans staat, aldus de heer Chance.

ilieuraad elt eisen n afval- erbranding

LLEMSTAD – De Raad voor hygiene heeft gisteren in een am aan het bestuurscollege van ao heftig geprotesteerd tegen oorgenomen vestiging van een rkingsinstallatie van o.m. inele afval op Klein Curaçao r dat de raad benoemd door C hierover is geraadpleegd. In elegram constateerd de raad dat pporten van individuele leden de raad is gebleken dat de atie waarvoor plannen op Klein ao bestaan diverse industriele toffen waaronder ook chemiwil gaan verdelgen, verwerken genereren.

raad vraagt zich af in hoeverre odukten voor en na verwerking de installatie verontreinigend of rlijk kunnen zijn voor de ddellijke omgeving van Curaçao t hele Caribische gebied.

ngezien uit de rapporten tot nu niet is gebleken dat een volledig rzoek door een onafhankelijke nisatie heeft plaatsgehad naar de equenties van de moeilijke gevolvan een catastrofe voor verweren de mogelijke verontreiniging de eindprodukten voor de eving, stelt de raad met klem dat ens een definitieve beslissing men wordt t.a.v. de vestiging van installatie een diepgaand ondermoet worden ingesteld, door onafhankelijke organisatie en dat suggesties voortvloeiend uit dit rzoek onder internationale condienen te worden geincorpobij de bouw van de installatie. ns stelt de raad dat er een rnationale controlecommissie t komen voordat de installatie in ing treedt opdat het milieu geen ar loopt door onverantwoorde en equate verwerking van de afvalen.

up-poging in Cairo gegeven door Libie

AIRO – De leider van de emistische beweging die presit Anwar Sadats bewind ten val de brengen na een aanval op de ieschool in Cairo, heeft vorig jaar Libië bezocht en gesproken met onel Moammar Gadafi, voorzitter de Libische revolutionaire raad, is door de procureur-generaal in ro meegedeeld. Het had vorige ek donderdag moeten gebeuren. De leider van de beweging, Saleh iyah, heeft dit tijdens zijn verhoor teld, aldus de bekendmaking van openbaar ministerie in Cairo. el van zijn bezoek aan Libië, op nodiging van dat land, was een preking over de vereniging van de estijnse guerrillagroepen, maar n achtte het tenslotte wenselijker mmando-organisaties in de Arabie landen te vormen voor wettige onwettige activiteit.

Gromiko laat Van der Stoel in Moskou in zijn hemd staan

MOSKOU – Tekenend voor de sfeer, waarin het bezoek van minister Van der Stoel aan de Sovjet-Unie plaats vindt, is de wijze waarop de Russische minister van Buitenlandse Zaken Adrei Gromiko heeft geweigerd, de Nederlandse televisie te woord te staan.

De N.O.S. had, in langdurig contact met de Russische ambassadeur in Den Haag Romanov, de indruk gekregen dat minister Gromiko bereid zou zijn de Nederlandse televisie een vraaggesprek toe te staan. Minister Van der Stoel had, tijdens zijn verblijf in Moskou, deze kwestie herhaaldelijk ter sprake gebracht, en evenals de N.O.S. de indruk gekregen dat de Russische minister van Buitenlandse Zaken bereid was tot een interview, vooraf gaande aan de lunch die mr Van der Stoel zijn Russische ambtgenoot gisteren op de Nederlandse ambassade aanbood.

Toen minister Van der Stoel zijn Russische gast attent maakte op de voorbereidingen die de N.O.S. had getroffen, wandelde minister Gromiko met de opmerking „Ik wil ze niet ontmoeten" voorbij de kamer waar de camera's, lichten etc stonden opgesteld.

Over de redenen van het gedrag van minister Gromiko kan men slechts gissen. Men zou kunnen veronderstellen dat de Russen, door het welbewust creëren van een kille atmosfeer, het westen in het algemeen een signaal willen geven dat zij niet in het minst bereid zijn om concessies te doen op het punt wat vroeger werd genoemd „het vrije verkeer van personen, ideeën en informatie", maar wat minister Van der Stoel thans omschrijft als „beginselen voor intensievere contacten". Een andere mogelijkheid is, dat ambassadeur Romanov aanvankelijk een televisie-interview zag als een mogelijkheid, de Russische ideeën over ontspanning en samenwerking in Europa meer bekendheid te geven in Nederland, maar dat het verloop van de gesprekken met minister Van der Stoel de Russische autoriteiten hebben doen besluiten demonstratief te laten blijken dat zij geen televisie-interview wensen.

Ook toen minister Gromiko, nog geen twee jaar geleden, een officieel bezoek aan Nederland bracht, weigerde hij een persconferentie te geven. De oorzaak is wellicht dat de Russen Nederland, dat krachtiger dan andere westelijke landen aandringt op het opnemen van „beginselen voor intensievere contacten" in een slotverklaring van de veiligheidsconferentie, beschouwen als een van de laatste bolwerken van wat zij „de koude-oorlogsmentaliteit" wensen aan te merken.

Verzegelde lippen

FORT LAUERDALE. – De kus-marathon in het Amerikaanse Fort Lauerdale, waar – naar het heet – een poging wordt gedaan om een nieuw duurrecord kussen te vestigen, duurde gisteren nog voort. Een van de paren – oorspronkelijk waren er 45 gestart – zat toen nog steeds lip-aan-lip gekluisterd. De kussers hadden toen de tachtig uurgrens ruim overschreden. Het oude, officieuze, record bedroeg zeven uur. De hoofdprijs: een vliegreis naar Toronto, aangeboden door de kroegbaas die de wedstrijd organiseerde.

K.V.K./V.B.C. maandag normale werkdag

WILLEMSTAD – De Kamer van Koophandel en Nijverheid en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao zijn van oordeel dat de maandag (29 april) voorafgaande aan Koninginnedag als een normale werkdag dient te worden beschouwd.

Kon. marine achtervolgt hasj-schip op Noordzee

Tweeduizend kilo marihuana achterhaald

VOLENDAM – Politie en douane hebben de afgelopen nacht een transport van 2000 kilo hasj, die van de kotter Lammie op zee bij Callantsoog in kleine bootjes was overgeladen, achterhaal In verband met deze zaak zijn personen aangehouden. Het vermoeden bestaat, dat de Lammie, die inmiddels door een marineschip van de Noordzee, buiten de Nederlandse territoriale wateren, vaart, wordt achtervolgd, nog acht-ton hasj aan boord heeft. De hasj is vermoedelijk afkomstig uit Libanon.

De marine heeft opdracht het smokkelschip aan te houden, ook als het buiten de territoriale wateren vaart. Men mag in dit geval optreden omdat het gaat om een Nederlands schip en een misdrijf binnen de territoriale wateren. De commandant van de Wolf, het marineschip dat de actie tegen de kotter moet uitvoeren, heeft toestemming gekregen een schot voor de boeg te lossen. Deze laatste waarschuwing was tot twaalf uur (Ned. tijd) nog niet gegeven. Wel had het marineschip twee traangrasgranaten in de stuurhut van de kotter geschoten. Na deze beschieting zouden enkele opvarenden uit de stuurhut zijn gekomen en hebben geroepen: "Als je ons wilt hebben, moet je maar echt schieten". Het is niet mogelijk "over te stappen" omdat er vrij veel deining staat.

De Lammie werd woensdagmiddag voor het eerst bij de Nederlandse kust waargenomen. Een opsporingsvliegtuig van de marine zag de kotter 's middags om twee uur toen het voor ter hoogte van Scheveningen. Een marineschip heeft het smokkelschip vervolgens van een afstand gevolgd.

Politie- en douanemensen van verschillende afdelingen hadden de afgelopen nacht "verdachte bewegingen" van bootjes waargenomen bij de Lammie, die reeds de belangstelling van diverse opsporingsautoriteiten genoot. Zij zagen dat de lading op het strand werd overgeladen in een Volkswagenbusje.

Een ploeg politiemensen achtervolgde dit busje – aanvankelijk onopvallend – om de bestemming op te sporen. Het busje reed naar Volendam, waar beslag op de lading werd gelegd.

De verkoopwaarde van deze hasjvondst ligt in de orde van grootte van vier tot vijf miljoen gulden (Ned. crt) bij een prijs per gram van 2 tot 2,50 gulden.

Bud Abbot overleden

WOODLAND HILLS – Bud Abbott, bekend van het filmduo Abbott en Costello, is woensdag op 75-jarige leeftijd overleden. Hij leed al geruime tijd aan kanker. Het tweetal kreeg internationale bekendheid door zijn optreden in komische films in de jaren veertig.

Nog geen Europees standpunt voor zeerechtconferentie

STRAATSBURG – De Europese gemeenschap heeft nog geen standpunt ingenomen over de exploitatie van bodemschatten op het continentaal plat buiten de grens van de territoriale wateren, zo verklaarde woensdag namens de voorzitter van de ministerraad, dr Hans Apel voor het Europese parlement te Straatsburg.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat;
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouivilleweg
Holiday Inn drugstore
Arthur Frommer drugstore
Hilton hotel drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg n. Welgelegen
Ana, Schottegatweg West 80
Barberia Kort, Schottegatweg Noord
Pim Grocery, Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana, W. Churchillweg
La Campana, Bermudaweg
Wolf, Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg
La Buena Fe, Rancho
Tax Free shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico, Kerkstraat
Alex, De Ruyterplein
El Dorado, Pietermaaiweg
Cas di Puebo, Penstraat
Mi Ideal, Brg Altena
Sands Beach hotel drugstore
Mensing Stada, Caracasbaaiweg
Tasty Freeze, Caracasbaaiweg
Novo Book en Gift store, Salinja
Toko Espramos, Amandelweg
Boekhanel Eddine, Schottegatweg O.
Toko Zucertuintje
Jansen, Snta Rosaweg 103
Toko Wile, Santa Rosaweg 221

ROXY: 19.00 en 21.00 Heist. WEST-END: 9.00 en 21.00 Garingo. CINELANDIA: 9.15 en 21.15 Johnny Hamlet. DRIVE-IN: 20.30 Lawrence of Arabia. CINERIO: 20.00 Enter the dragon.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Barber/meisjeshuis Santa Rosa en morgenavond te Montagne/mgr Verriet-instituut.

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00, hoofdzuster Reijnen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster Wert, tel.: 82943.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

DIVERSEN
CURACAOS MUSEUM: 20.00-22.00 tentoonstelling - Impressies Karnaval - Van Leeuwenhoekstraat.
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 o.l.v. mevr. M. E. Boom-Berenos - Wilhelminalaan 9.
S.W.R.C.: 20.00 bolas criollas-toernooi; 19.00 voetbalwedstrijd: D.L. vs Light Ends; 21.00 Electra vs Shop.
BC SANTA MARIA: gelegenheid tot domino en dammen.
JAYCEES: 20.00 special general meeting - with Gary Loveless - Kamer van Koophandel, Pietermaaiweg 21.
HUIZE LIBERTAS: 19.00-21.00 expositie - werken Enrique Olario - Scharlooweg 61.
ONDERWIJZERS CREDIT UNION: 19.30 algemene ledenvergadering - Loge De Vergenoeging.

SPORT
TAFELTENNIS: 20.00 training - sporthal Asiento.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 17.00-19.30 vóór kerk Mundo Nobo.
MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa (t.o. kerk); 11.30-12.30 te Montagne (vóór kerk); 14.00-15.00 te Seroe Grandi (vóór school); 15.00-16.00 te Porta Blancu.
LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.00 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken eén uur vóór postsluiting.)

CATECHISATIE
FORTKERK: 19.00-19.45 belijdeniscatechisatie - (zestien jaar en ouder).
EMMAKERK: 17.00-18.00 wijk D - voor jonderen van twaalf tot vijftien jaar; 19.00-20.00 jongeren boven vijftien jaar; 20.00-21.00 belijdeniscatechisatie - consistoriekamer.
CURSUS: 15.00-16.30 leerbewerken Asiento.
JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (van twee tot viereneenhalf jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.00 handenarbeid A - tot twaalf jaar; 17.15-18.45 handenarbeid B - tot vijftien jaar - H.A. lokaal; 15.30-18.00 voetbal (j.); volley en basket - sportvelden; 19.00-22.00 bandtraining - leiderszaal; 19.00-21.00 filmvertoning - alle leeftijden - toneelzaal.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00 - Djonora Marthaweg.

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat (Karnaval impressies).
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag gesloten - Keukenstraat 20-A (boven (tentoonstelling Laetitia de Haas en Willy Belinfante).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 openingstijden; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

VERGADERING: 09.00 eilandsraad (openbaar) - patio departement van Onderwijs, Joh. van Walbeeckplein.

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.
KARATE: 17.00-19.00 lessen - gymzaal Julianadorp.

INGEZONDEN

Papiamentu

Permitimi un espacio den bo korant pa mi hasi algun pregunta na señor Dandare, segun „Amigoe" 24 April 1974.

Mi ta lesa promé palabra „EKSPOSISHON" — „EKSISTI" — „EKSPERTO". Mi kier puntra Señor „MASTER IN LINGUISTICS" di futuro tur pakiko e no ta uza e letter „X". Ta kisas nos ALFABETO di futuro lo no conoce i no ta bai uza e letter X?

Pakiko skirbi „YU" ku kier men „JUW", sin e letter „W" i ku Y GRIEGA? Akaso si bo skirbi „JUW" ku „J", bo ta lesa „JOTA" di e SPELLING SPAÑO i no „J" di e SPELLING HULANDES?

Meskos ku e palabranan „DESAROYO" i no „DESAROJO" — „MAYORIA" i no „MAJORIA".

Otro palabra ku e ta traha ta „KONVENIO". E palabra ligitimo ta „CONVENIO" ku ta SPAÑO. Pakiko bo no por skirbi „KONBENO" ja ku bo ta uza e termino BARBARISMO? Pakiko bo ta kambia e C ku ta pone manera un K i no e V ku SPAÑONAN mes ta pronuncia B i NIO den ÑO?

Awor ta bini e mas komiko.

Bo ta duna un splikashon tokante ORTOGRAFIA. ORTOGRAFIA — Skirbimento drechi (korekto). Un akuerdo ku linguistanan ta hasi pa hendenan por skirbi nan lenga uniforme i korektamente, pero PARTIENDO for di nan lenga mes i no for di un otro.

Kiko kier men PARTIENDO? Segun mi, nos no konose e palabra aki den Papiamento.

Den idioma Spaño mi a jega di tende di e palabra „PARTIR" ku kier men SALI.

Señor profesor, si bo kier siña nos, siña nos algo bon.

Awor mi ta stop di skirbi, meskos ku mi a stop di lesa bo artikulo pa no daña e tiki papiamento ku mi a siña for di mi tata i mama. Tin un otro kos ainda ku mi alubida.

Bo ta puntra pakiko no ta skirbi „KORSOU" na luga di „CURACAO".

Animal, animal, ta keda, animal, animal.

Si bo komprende mi koma nan, tur cos ta oke. Pasobra nomber propio no ta kambia segun ami.

Of bo por skirbi RAMON TODD DANDARE si na otro manera? ? ?

Nos por jama bo si INDIAN DI WAHIRI, pero esei no kier men ku RAMON TODD DANDARE den boka di pueblo ta otro.

E relato bow di bo nomber ku bo potret, mi no sa kende a skirbie i no ta importa mi tampoco, pero si e ta kaba ku nos tiki papiamento. Bo no tin mester di kontesta mi, pasobra mi no ta linguista ni profesor. Mi ta un simple DUANERO.

SIGUI ESTUDIA YU, TA BOSONAN TA HOMBER DI FUTURE CU NOSOTROS NEED.

TOOCHIE KOCK (Aruba)

Belasting

Pa a cubri e deficit di Aruba simplemente MEP mester cambia e leynan al respecto pa di e forma ey tur palcanan di belasting di Aruba cu awor ta bai Corsow keda Aruba. Kiko por ta e consecuencianan di e medida di Gobierno aki? Manera nos tur por sabi Lago ta un sucursal di e compania Creole Di Venezuela. Ya pa anja caba Lago ta refiná zeta crudo di Venezuela basá riba un tratado cu Creole tin cu e Gobierno Venezolano. Lago pues ta solamente un compania pa refiná zeta crudo. Lago no ta un compania bendedor di zeta. Su unico tarea ta pa refiná e zeta y mandé pa Esso International (Exxon) kende na su turno ta bende e productonan refiná. Pues e compania aki ta dominá mercado mundial tambe. Lago su unico entrada ta e compensashon cu e ta ricibi di Creole pa e refinamento di zeta, locual ta basá riba un decishon di e Gobierno Venezolano hopi anjanan pasá. E compensashon aki ta mas o menos 50 dollarcent pa cada barri di zeta cu nan ta refiná. Di e compensashon aki Lago ta pasa su belasting existente, su salarionan, mantenshon y otro gastunan. Ta visto pues cu Lago no por bai paga e 60 millon di belasting extra aki. Ken lo mester paga esaki anto? Ta claro cu Lago tin cu bai acudi na su donjonan Creole Exxon na Venezuela pa nan hanja mas placa. Pa laga hasi un gastu di mas cu 20 millon dollar tin mester di un permiso (aprobashon) di Creole-Exxon. Y Creole di su banda mester hanja permiso di Gobierno Venezolano pa subi 50 dollar cent. Anto ta Venezuela mester duna permido pa Creole duna Lago mas placa. Y cu Shell ta e mes un caso. Nos por spera berdaderamente cu Venezuela lo coöpera pa Antiyas hanja mas o menos 240 millon bolivar extra o nan lo prefera keda kune? Kiko por ta e consecuensianan? Lago Y Shell lo bai paga 120 millon aki? Den e dianan cu ta bini nos ta bai hanja sabi mas. Pero si nos ta bisa di awor cu nos ta spera cu MEP lo por bai carga responsabilidad ora cualquier chaos nan economico cu bin cai riba nos isla den futuro. Si nos kier recorda e pueblo cu MEP no a hanja un mandato di e pueblo pa tuma un cabes di boto den Gobierno Evertsz pa juda algun famia cu trabou. Nos kier recorda e pueblo pa no lubida cu Corsow ainda ta ppara ariba pa Antiyas bira un republica cu "one man one vote". MEP su programa tabata pa Aruba keda fuera di constelashon Antiyano. Si no t'asina nos tin cu conclui cu tur e propaganda politico di MEP promer cu elekshon tabata pa tuma un cabe 'i boto den Gobierno Evertsz, kende personalmente ta un fundador di MEP (corda Gabinete Petronia-Evertsz). Pesey A.V.P. hunto cu pueblo ta exigi pa tur e belastingnan di e pueblo di Aruba cu awor ta bai Corsow keda Aruba.

Directiva di
ARUBAANSE VOLKSPARTIJ.

Directiva di
A.V.
Namens deze R. CROES.

BOMMEL EN DE DOORLUCHTIGHEID

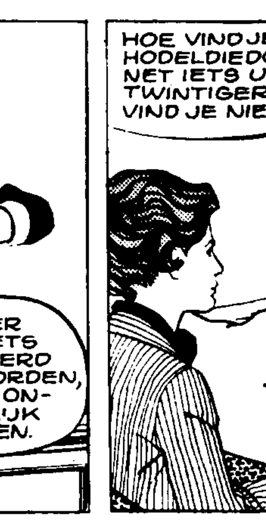




7940. — Het zoeken van ambrobree is niet zo moeilijk, wanneer men een goede spalt heeft gevonden. Maar toch moet men goed uitkijken dat er geen vreemde groeisels tussen raken, want dat zou het verdichtsel bederven. Pee Pastinakel werkte dan ook zonder op of om te kijken, en zodoende merkte hij niet, dat er een paar vreemdelingen uit het bos traden toen hij net met een zware mand vol bladeren gepasseerd was. De langste, een zekere dokter Vunderik, snoof vol aandacht de lucht op en kneep de ogen dicht. „Hier heeft ozijn voorlangsgekomen", sprak hij met een buitenlandse tongval. „H... kwaliteit." De ander knikte. „Op de achterrug van dat ventje daar", weet waar hij het plukken kan. Kom mee, dokter. Een kleine, ... vriendvraag zal hij wel beantwoorden." Nu traden de buitenlanders ... schaduwen van het woud te voorschijn en naderden het vuurtje waar h... met zijn kolf bezig was. „Ik hoor worrel", mompelde het mannetje, ... met gerimpeld voorhoofd zag naderen. „Daar kan niets goeds uit kom... ruik kwel."

















Luister en kijk

DONDERDAG
CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 music the way you like it; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.10 Joost bekijkt het wel; 23.55 dagsluiting (ds. Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 women's magazine; 18.45 Shema Yisrael; 18.55 nieuws pap.; 19.00 nieuws ned.; 19.16 BC-programma; 19.32 mi rival; 20.00 Mannix; 21.00 nieuws pap.; 21.30 V.V.V.-progr.; 22.00 Ironside; 23.00 the immortal.

***

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.30 los picapiedras; 18.00 la señorita cometa; 19.00 la italianita; 20.00 el y ella; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 galería nocturna; 23.30 cine de medianoche (El retrato de Jennie).

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 batman; 18.30 el clan de los pilluelos; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 Joselo; 20.30 los protectores; 21.00 Daniela; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 ahora; 23.00 habla el presidente; 23.30 los vengadores; 24.30 mensajes en la noche.

***

ARUBA
RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky fried chicken-show; 18.00 Autorama Motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 exitos musical; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 musica local na pap.; 19.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 noticia int.; 18.15 progr. infantil; 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 20.00 musica alegre variá; 20.30 progr. RNWO (Ken je ze nog?); 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 bugsbunny; 18.55 ned. nieuws; 19.00 eng. nieuws; 19.15 N.O.S.-journaal; 19.30 mi rival; 20.00 Nos Tera; 21.00 nieuws pap.; 21.30 the protectors; 22.00 medical center; 23.00 two in one.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 op verzoek door Manda van Buuren en Ruud van Hilten; 18.41 sportpraatje door Peter van Brakel; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

VRIJDAG
CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.50 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 saludo musical; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 televiveres; 11.30 los monstruos; 12.00 principe planeta; 12.30 buenos días; 13.30 cine para la mujer; 15.30 as del espacio; 16.00 la princesa caballero; 16.30 tierra de gigantes.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 alegres aventuras; 12.15 el show de Lucy; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el hijo de Angela María; 14.00 el amor tiene cara de mujer; 15.00 la cuidad grita; 15.30 sopotocientos; 16.00 viaje al fantástico; 16.30 popeye.

ARUBA
VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 ban trabao y skool ku Radio Antilliana; 06.30 noticia Viana; 06.45 musica pa pone bo bai traha of bai school cu smaak; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop; 08.45 hits musicales; 09.00 noticia; 09.15 awe mainta cu 1270 kc; 09.45 tophits; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 exitos musicales; 10.40 ritmo di momento; 11.00 Cambes di nos e ta; 11.15 variacion musical y noticias; 12.00 oracion di merdia; 12.05 seccion informativo; 12.30 noticiero; 12.45 Divi-Divi Beach-hotel y su musica; 13.00 noticias; 13.10 Domus Aruba; 13.30 inf. Caribbean Mercantile Bank; 13.45 regalos musicales; 15.45 Mexico canta; 16.00 felicitando y complaciendo; 16.45 noticiero Lago Oil and Transport Comp.

Nieuwe bedrijven op Sint Maarten

ORANJESTAD — Voor notaris J.G.M. Speetjens op Sint Maarten werden de akten verleden voor een aantal nieuwe vennootschappen op Sint Maarten, waarvan de statuten thans werden goedgekeurd. Door vertegenwoordigers van de ... Trustcompany en Speedway nv werden, met tussen haakjes het maatschappelijk kapitaal, de volgende nieuwe bedrijven opgericht: D... (Sint Maarten) nv (200.000 dollars) handel in juwelen, horloges, electronische en optische instrumenten, fotografische artikelen, parfums enz.; aannemersbedrijf Star ... struction Corporation (50.000 dollars); Mohans nv (100.000 dollars) handel in ontroerend goed; ... Guilder nv (50.000 dollars) gevestigd in Saba ter bevordering van toerisme; voor het uitoefenen van ... en restaurantbedrijf de Est ... Corporation (50.000 gulden).

Voorts werden opgericht door de heren Johannes Siegers aannemer ... Humberto Aponte Bethancourt ... Mili Corporation nv (50.000 dollars) een beheersmaatschappij; voor exploitatie van een aannemersbedrijf hebben de heren Johanes Siegers ... mr Dignis Butyn opgericht ... Djuwita nv (50.000 gulden); ... Richard Francis Gibson en de D... mo Trust Company and Collection Bureau nv hebben opgericht de ... Maarten Exterminating Company (10.000 dollars) ter bestrijding van muskieten en knaagdieren, bescherming van hout en bevorderen van hygiëne De heer Jilmar Klawo... zijn echtgenote wonende op P... Rico hebben opgericht Aqua ... Watersportcorporation ... (60... gulden) uitoefenen en bevorderen van watersport en sport visserij ... ruimste zin van het woord.

SAMBUMBIA

Een man was in de gevangenis terecht gekomen vanwege valsheid in geschrifte; bij de troonsbestijging van koningin Wilhelmina profiteerde hij van de gratie. Dat werd bezongen hier door Chita van Rancho.

Jiu di teranan, jiu di teranan
bam saca Tantan Tantan
e Rubianonan, e Rubianonan
bam saca Tantan Tantan
ta mi mes Tantan, ta mi mes Tantan
ta saca Tantan
ta Wilhelmina mes ta Wilhelmina mes
ta saca Tantan Tantan (T746).

HIROSJIMA — Volgens de directie van het speciale ziekenhuis voor atoombompatiënten in Hirosjima waren de 87 mensen die vorig jaar overleden, slachtoffers van de atoombom die in 1945 boven de stad ontplofte. Zesenvijftig patiënten leden aan kwaadaardige gezwellen. Onder de 116 patiënten die nu nog behandeld worden zijn er die in 1945 embryo's waren.

Beurs van New York

acf industries inc 45 1/8
airco inc 12 1/2
allied chemical corp 42 3/8
aluminium co of america 49 1/4
american brands inc 34 3/4
american can co 28 3/8
american cyanamid co 23
american electric power 22 7/8
american metal climax 45
american motors corp 8 1/8
american smelting and refining 24 1/8
american telephone and telegraph 47 1/4
ampex corp 3 5/8
anaconda company 26
armco steel corp 20 7/8
atlantic richfield co 87 3/4
bendix corp 27 7/8
bethlehem steel 32 1/4
boeing corp 14 1/4
burlington ind 24 3/8
burroughs corp 191 1/4
canadian pacific ltd corp 15 1/8
celanese corp 31 3/4
chase manhatten corp 45
chessie system co 49 1/4
chrysler corp 16 7/8
cities services co 46 1/8
colgate-palmolive co 25 1/8
colt industries inc 20 5/8
commonwealth edison 26 3/4
consolidated edison of new york 12 1/2
continental can co 24 1/8
continental oil 38 1/8
cpc international 32 3/4
curtiss-wrigth corp 10 5/8
curtiss-wright corp +a+ --
dart industries 17 5/8
deere and company 39
dow chemical 61 1/4
dupont (e i) de nemour 169 3/4
eastern airlines 6 5/8
eastman kodak co 102
engelhard minerals and chemical 18 1/4
first national city corp 41 1/8
ford motor co 49 3/8
fruehauf corp 23 1/2
general development corp 5 5/8
general electric co 53 1/8
general foods corp 23 3/4
general motors 48
general public utilities 16 3/8
general tel and electronics 23 1/8
getty oil 130
gillette co 34 1/2
gimbel brothers inc 22 1/2
goodyear tire and rubber 16 1/2
grace (w r) and co 24 3/4
gulf oil corp 22 1/4
illinios central industries 17 3/4
insilco corp 8 1/4
intern business machines 223 5/8
intern harvester 25 7/8
intern nickel of canada 32 1/2
intern paper 50 1/4
intern tel and tel 21 7/8
johns-manville corp 18 5/8
jones and laughlin steel 20 1/4
kennecott copper corp 39
kraftco corp 43 1/2
ling-temco-vought 10
litton industries inc 8 3/4
lockheed aircraft 4 5/8
marcor inc 23 5/8
martin marietta corp 16 7/8
may department stores co 24 1/8
mcdonnel douglas corp 16 3/8
mobil oil corp 44 7/8
nabisco inc 35 7/8
national cash register 36 3/4
national distillers and chemical 14 3/4
national gypsum co 13 1/8
national steel corp 34 1/2
nl (national lead) industries 13 1/2
olin corp 14 3/4
pacific gas and electric 22
penn central co 2 3/8
pepsico inc 58 1/2
phelps dodge 40 1/8
philip morris inc 97 /5/8
phillips petroleum 50 1/4
procter and gamble co 88 1/4
rca corp 16 7/8
republic steel corp 22 1/2
reynolds (r j) industries 42 1/2
rockwell international 26 /5/8
royal dutch petroleum 32 3/4
shell oil co 52
santa fe nindustries 31 3/4
sears roebuck and co 80 7/8
southern co 15 1/2
southern pacific co 32 1/2
southern railway 44
sperry rand corp 39 1/4
standard oil co of california 27 3/4
standard oil co (indiana) 92 1/4
exxon corp 78
sterling drug 24 5/8
studebaker-worthington inc 32 1/[illegible]
sun oil company 44
texaco inc texas gulf sculphur 27 3/8
texas instruments inc 95 3/8
texas utilities 17 1/2
transamerica corp 8 1/4
unilever nv 41 3 /4
union carbide corp 38 1/4
uniroyal inc 8 5/8
united aircraft corp 26 3/8
united brands 7 5/8
us steel corp 42 7/8
western union corp 12 1/4
westingh 19ouse electric corp 19
woolworth (fw) 17 1/4
american stocks
arkansas louisiana gas --
brascan 17 1/8
add new york stocks
amerade 26 3/4
gulf oil canada 33 3/8
caterpillar 58 3/4
coolumbia gas 23 1/4
north am phil corp 19
westerban 24 1/2
klm 26 /7/8
t.w.a. 10 3/8 rpt 10 3/8
twent cent fox 7 3/8
dow jones index 832.37

Beurs van Amsterdam

7 oct ned 66 83
akzo 62.60
heinekens bel en beh 188.10
heinekens bier 197.50
hoogovens 78
h v a 78. 80
philips 32.70
unilever 111.20
kon olie 87.40
k l m 71.10
k n s m 135
v ommeren 375
scheepvaart unie 128.50
a b n 265
nat nederlanden 72
ngombezi --
alb heijn 80
amro bank 67.20
bergos 298
v berkel 175
bols 122.20
bredero ver bedr 513
buehrmann tetterode 80
bijenkorf beh 81.90
calve 150.50
cur handelmij 176
elsevier 612
fokker 35.80
v gelder 74.20
gist-brocades 77.40
vd grinten 202.50
hagemeijer 114
internatio-muller 67.10
kon ned papier 77.50
naarden 63
o g e m 32.80
pakhoed 152
rijnschelde 292
e m s 16
scholten-honig 63
v m f 172.20
ver ned uitgeversbedr 115
werelhaven 108
wessanen 138
ant-brouwerij 179
ant-verf 149 b
aruba electra 140 b
sur brouwerij 110 b
converto 560
goldmines 274
ika bel mij 160
nefo 71
robeco 192
rolinco 131
utilico --
alcan alum --
ned ant 7 3/4 '71 --
ned ant 6 1/2 '67 --
ned ant 5 '60 85.7 b
ned ant 4 1/2 '59 --
ned ant 4 1/2 '62 --
anp/cbs indices
inter concerns 88.9
industrie 136.1
scheepvaart 128.9
banken 144.0
handel 121.4
algemeen 115.1

NDENWERK OP CURACAO EN ARUBA GECOORDINEERD

C. v. d. Brink van Blindenzorg:

isueel gehandicapte kan en normaal leven leiden

LEMSTAD – De heer C.J. van den Brink die in verband met itbouw van de blindenzorg op Curaçao en Aruba op liging van de Antilliaanse regering enige weken op deze en heeft doorgebracht en morgen weer vertrekt gaf gisteren s een overzicht van wat de plannen zijn om onze blinden zo nogelijk te helpen. De heer Van den Brink zelf blind en aris van het hoofdbestuur van de Nederlandse Blindenbond r niet als secretaris of als Nederlander gekomen te zijn maar ueel gehandicapte: „mijn lotgenoten zijn uw landgenoten".

r waren aanwezig mevr Van den Brink, i.h.v. secretaresse, drs Pietersz, penningmeester van de plaatselijke blindenstichting, ociedad National di Ciegonan" en de heer C.F. Reudink, aris van deze Sociedad. De heer Van den Brink heeft ook dagen op Aruba doorgebracht voor het geven van adviezen e Arubaanse blindenstichting. Het is de bedoeling dat de ingen van beide eilanden nauw gaan samenwerken. Curaçao ongeveer 350 blinden onder wie ook de zeer slechtzienden gerekend worden. „Juist deze groep visueel gehandicapten is moeilijk te bereiken, want het is een hele stap om te erkennen dat je blind bent", aldus de heer Van den Brink. Men is op Curaçao al begonnen met een groepje visueel gehandicapten het toch wel lastige brailleschrift te leren. Vrijwilligsters hebben deze taak op zich genomen. Op woensdag worden er al bijeenkomsten gehouden van visueel gehandicapten, want, zo zegt de heer Van den Brink, het sociaal kontakt is erg belangrijk. „Men herkent zichzelf in de ander en zo wordt het isolement verbroken". Verder zijn er plannen om blinden van gesproken literatuur te voorzien, ook in het Papiamento. Een groep Antilliaanse studenten in Nederland is al begonnen met het vastleggen van boeken op de tape. De Nederlandse blindenbond heeft voor dit doel 56 cassetterecorders geschonken die de blinden in bruikleen zullen krijgen. Het is de bedoeling dat in de toekomst de bandjes door de Wetenschappelijke Bibliotheek worden uitgeleend. Op Aruba zal dit door de Openbare Bibliotheek gaan gebeuren.

este blinden n ouderen

ig procent van de blinden hier ven de zestig jaar. Percentage-hebben wij gelukkig niet visueel gehandicapten. Dit is nijnlijk te danken aan de medische zorg. Dat er in ding zoveel blinden zijn die ouderen gerekend worden ets te maken met een te hoge het oog, een afwijking die in pen nog wel eens schijnt voor en. Over de gehele wereld zijn eveer vijftien miljoen blinden, n – het is vreselijk maar waar miljoen op de een of andere niet blind behoefden te zijn. een prettig geluid dat op de maar heel weinig kinderen blind geboren worden of op heel jonge leeftijd blind worden. Nog fijner is het te horen dat voor onze blinde kinderen — ongeveer tien — heel goede mogelijkheden geschapen kunnen worden om later als volwassenen een normaal leven in de maatschappij te leiden. Het is zelfs zo dat visueel gehandicapten met speciale hulpmiddelen in Nederland een universitaire studie kunnen volgen. Deze mogelijkheid staat ook open voor het Antilliaanse blinde kind. Daar het ondoenlijk is een speciaal blindeninstituut met alle professionele krachten voor tien kinderen op te richten, is de mogelijkheid deze kinderen op een instituut in Nederland te plaatsen, zodat zij naar gelang hun capaciteiten alle opleidingen waaronder ook middelbare en universitaire kunnen volgen. De kosten hiervan worden door het A.W.B.Z. in Nederland gedragen.

Belangrijke taak

De heer Van den Brink gaf een overzicht wat er allemaal voor blinden in alle leeftijdsgroepen gedaan kan worden, zodat zij zich als gewone mensen kunnen bedruipen. Hij vertelde dat visueel gehandicapten tot uitstekende prestaties kunnen komen als zij een vak geleerd hebben. Het is zelfs zo dat er een fabriekje in Nederland bestaat dat bijna geheel met blinden werkt die gewone commerciele produkten vervaardigt die zeer goed verkocht worden. De artikelen zijn niet voorzien van het predikaat „door gehandicapten vervaardigd". Voor de blinde mens staan er tegenwoordig in heleboel sectoren in het bedrijfsleven beroepen open zodat hij als het ware gewoon meedraait. Een greep hieruit: stenotypist, correspondent, telefonist (ongeveer 300 in Nederland) ambtenaren op verschillend terrein, leraren (op scholen die geen vakonderwijs geven vooral talen, geschiedenis en muziek), predikant etc. Voor de visueel gehandicapte mens die pas op oudere leeftijd het gezichtsvermogen geheel of bijna geheel verliest, wat hier het grootste probleem vormt, kan ook een heleboel gedaan worden en men is van plan hier aan te erken. Bijvoorbeeld allereerst de opvang van de pas blind geworden mens. Dit is heel belangrijk en moet het liefst door een lotgenoot gebeuren of in ieder geval door een maatschappelijk werker al of geen lotgenoot. Op Curaçao is door het gouvernement toegezegd een maatschappelijk werker voor deze zeer belangrijke taak gedeeltelijk vrij te maken. Bijna iedereen komt in de depressieve toestand maar ook haast iedereen komt daar met goede hulp wel weer uit, aldus de heer Van den Brink. Daarna moet de blinde mens geholpen worden om weer geheel zich zelf te worden en dat is heel goed mogelijk. Er zijn voorbeelden genoeg van blinden die zich geheel zelf kunnen helpen en zich bovendienzeer verdienstelijk kunnen maken voor hun medemens in het algemeen.

naanden voor nensluipen diefstal

LLEMSTAD – W. werd gister-n in eerste aanleg schuldig den aan diefstal en om een kundige term te gebruiken rechtelijke binnendringing. De r was van mening dat beklaag-iet als een ervaren crimineel ouwd kon worden. Hij was nog één keer veroordeeld. Een nderheid in deze zaak was dat vee keer bij dezelfde familie in nder huis was binnengedrongen: eer door de moeder en een keer de dochter des huizes in haar kamer was opgemerkt. De moe-wees W. later uit vijf andere nen als de binnensluiper aan. In geval van de diefstal van het orloge waren er vingeraf-ken van W. op de shutters aden. verder was er een geldsbe-weggenomen, maar niemand had emerkt. De rechter veroordeelde overeenkomstig de eis van de er, namelijk 9 maanden. Een elte van de eis en wel drie den werden echter voorwaarde-opgelegd. Verder werd beklaagde en het horloge aan de eigena-terug te geven en haar een g van 300 gulden te betalen ede alle kosten die daaraan onden zijn als W. dit niet illig zou doen. Beklaagde werd staan door mr Van 't Hoog en veertien dagen de tijd voor r beroep.

hoe op Barber

ILLEMSTAD – De marktverko-van Barber houden op Koningin-g een Sehoe welke om tien uur 's gens aanvangt en tot 's avonds doorgaat. De Sehoe wordt ouden voor de kerk en er zullen lei criollo-hapjes te krijgen zijn s stobá, mangusá, bojo di maishi i enz. Een nieuwe zangformatie Barber brengt liedjes uit vroegere n.

Chicago Bridge weer op het werk

WILLEMSTAD - De werknemers van Chicago Bridge hebben gistermiddag hun werkzaamheden hervat, nadat CFW-vakbondsleider Ewald Ong-A-Kwie een accoord bereikte met project-manager Allen. Uiterlijk morgen wordt een vertegenwoordiger van het hoofdkantoor van dit bedrijf uit de Verenigde Staten verwacht om onderhandelingen met de vakbond te openen inzake de aanpassing van de huidige cao aan die van de metaalsector. Vooral wat de lonen betreft. Verder zal gesproken worden over de vraag of de anderhalve stakingsdag uitbetaald wordt of niet.

De werknemers (150) waren dinsdagmorgen met een wilde staking begonnen om kracht achter hun eis te zetten. Men wilde eenzelfde cao als die van de werknemers van Wescar die ook werkzaamheden verricht bij de Curaçao Oil Terminal te Bullenbaai.

Onderwijs konferentie veroordeelt koloniaal onderwijs systeem

WILLEMSTAD – „De doelen en waarden van het huidig onderwijs zijn nog steeds koloniaal en metropolistisch gericht. De vormen zijn veranderd maar de essentie van het onderwijs namelijk de doelstellingen en waarden zijn overanderd – Wij veroordelen de nationale gemeenschappen die een dergelijk koloniaal onderwijs laten voortgaan – De Antilliaanse delegatie veroordeeld de desintegratie van de Antillen als natie en daarmede ook de desintegratie van het Antilliaans onderwijs zoals door minister H. Croes is gepropageerd" – Enkele konstateringen van de onlangs op Curaçao gehouden internationale onderwijskonferentie, zoals ons tijdens een perskonferentie gistermiddag werd medegedeeld door de heer Errol Cova, voorzitter van de Vakbond voor leerkrachten op Curaçao de VLC als plaatselijke organisator van dit kongres.

Aan deze VLC-CLATEC onderwijs konferentie namen zes en twintig organisaties uit 23 landen uit de regio deel. „De huidige processen in de onderwijshervorming veranderen niets in de essentie van het onderwijs dat nog steeds een kapitalistische en elitaire impact heeft. Wij kunnen niet op een wonder wachten. De noodzakelijke veranderingen die schuilen in de kapitalistische maatschappij dienen grondig te worden veranderd en dat zullen we zelf moeten doen met akties". Het einddokument van de VLC-CLATEC onderwijs konferentie zal binnenkort als boekwerk verschijnen, terwijl men gistermiddag de pers een eindrapport vanwege tijdgebrek in het spaans opgesteld overhandigde.

Vermeldenswaard is dat de VLC-CLATEC onderwijskonferentie op Curaçao de eerste in de rij van drie is die als voorbereidende ontmoetingen moeten worden gezien ten behoeve van de in 1975 te Caracas te houden algemene Latijns Amerikaanse onderwijskonferentie, met als basisuitgangspunt de onderwijs en kulturele integratie van de regio. Een proces dat op de Antillen reeds gemanifesteerd te zien is in de zeer nauwe samenwerking die momenteel reeds bestaat tussen bijvoorbeeld de VLC en de CLATEC. In een later stadium zal de Amigoe uitgebreid ingaan op het einddokument van deze internationale onderwijs konferentie, waarin ondermeer de praktijk aanpak van besluiten en conclussies zullen worden belicht.

Eilandsraad weer bijeen

WILLEMSTAD. – De eilandsraad van Curaçao is voor morgenochtend om negen uur bijeengeroepen voor een openbare vergadering welke zal worden gehouden in de patio van de eilandelijke leeszaal en bibliotheek aan het Johan van Walbeeckplein. Op de agenda staat na de ingekomen stukken een bespreking van het beleid van het BC ten aanzien van de Telefoondienst.

Ook zal gesproken worden over de plannen voor vestiging van een vuilverwerkingsbedrijf op Klein Curaçao. Als laatste punt staat op de agenda „de door het BC gevoerde besprekingen met de parlementaire deleaties van Nederland en Suriname".

De vergadering is aangevraagd door de DP-fractie. Met deze vergadering wordt ook de zitting welke op maandag 11 maart jl., werd geschorst voortgezet.

Brandje bij Ogem

WILLEMSTAD. – Bij de Ogem is gisteren rond het middaguur brand uitgebroken in de machinekamer. Waarschijnlijk is er een stuk poetskatoen of papier in brand gevlogen waardoor afvalolie dat zich op vloer bevond vlam vatte. De brandwacht van Mundo Nobo rukte uit en bluste het brandje. Er is nagenoeg geen schade, aldus de politie.

COMPA NANZI EN PEGA SAJA

NOCHI KOKOYOKO:



stijlvolle culturele avond

DE EERLIJKE, OPRECHTE wijze waarop Lucille Haseth in „Nochi Kokoyoko" de Papiamentu-literatuur schetst, doet de werken van onze Antilliaanse schrijvers en dichters uitgroeien tot ware proporties: het vormloze wordt gecompenseerd door dinamiek en ritmiek; het tekort aan dimensies aangevuld met het melodieuse element. Zij licht haar benaderingswijze toe met talrijke uitdrukkingen en fragmenten uit proza en poëzie in het Papiamentu, verweven in een helder betoog in het Nederlands ter toelichting. Zij draagt eigen cultuur uit, niet om het eigene op zich doch om het culturele dat zij langs analytische weg in het haar eigene onderkent.

Een grootse afsluiting van het literaire gedeelte uit de culturele avond die ter gelegenheid van de veertiende zitting van de Culturele Adviesraad voor het Koninkrijk in Centro Pro Arte is gehouden.

De hele familie Compa Nanzi heeft het feest meegemaakt, op voortreffelijke wijze uitgebeeld door de kinderdramagroep „Cha Nanzi" onder leiding van Nydia Ecury, die ons in haar verhaaltrant meeneemt op een van Nanzi's avontuurlijke tochten: de verkoop van Shi Maria's tut-bollen. In de Engelse tekst verwijst Nanzi deze lekkernij naar zijn maag: these are not „to sell", shese are to eat! ! !

Is op het folkloristische element in de dansen van de groep Fundashon Folklóriko di Korsow de klemtoon gelegd, de nog weinige jaren tellende Ninoska Ricardo en Sheraton Zimmerman hebben de mazurka "ARCO IRIS" in de deftige stijl van het Curaçao van voorheen laten beleven, terwijl op choreografie van Cocky van Oost de wals Helena van Dominico Herrera in balletstijl is weergegeven door een groep van balletschool „Les Sylphides" met begeleiding van de componist.

Op het opzwepende tambugeroffel werpt een groep van Fundashon Folkloriko di Korsow zich achter haar leidster Marlene Scharbaai in de strijd om geleide bovennatuurlijke kracht; de „Brua"-scène is een fragment uit het toneelstuk „Ate, Ata Zumbi" van Ronnie Sillé: een indrukwekkend stuk.

De verscheidenheid in compositie van het lied in driekwartsmaat (wals-„maat") wordt duidelijk gemaakt wanneer Frank Davelaars inzet met „Ku Kanto di Paranan" van Rudy Plaate na de pauze plaats maakt voor het „Te Aworó" gezongen door de Polyglots. Een uitbundig „Kumbai Komèr", „Kumbai Kompèr" door Frank in vrije stijl voorgedragen, vindt als tegenpool het beslotene, het in zichzelf gekeerde in de uitvoering die „Te Aworó" opeist.

Ook de begeleiding is geheel verschillend: Frank door drie gitaristen onder leiding van Farley Weber, de Polyglots door ensemble met versterking. Het ensemble CCC Muziekacademie opende de avond met Glenda, wals van Cornelis Raphaela en zorgde ook voor de afsluiting van het programma, samen met Combo-C en Three Voices, welke laatste groep George Willems en alle aanwezigen begeleidde in een machtige "HYMNO Y BANDERA".

De leiding: algemeen: Mavis de Lannoy; technisch: August Quast en Oswald Specht; muzikaal: Etzel Provence; artistiek: Edison Ricardo; coördinerend: Helga Mensing.

De aankondiging met toelichting van de verschillende nummers, verzorgd door Mavis de Lannoy en George Willems, heeft het initiatief van Sentro Kultural Korsow en Departamento Pa Kultura y Edukashon beter aan de aanwezigen doen overkomen. Vermeldenswaard is het grote feest op de tonen van de ensembles, waarbij de Funsadhon Folkloriko alle gasten op het toneel getrakteerd heeft op echte Antilliaanse heupdans; overigens is wel gebleken dat onze minister-president hierin geen instructies nodig heeft.

S. de C.

Staten op Aruba bijeen

WILLEMSTAD. – De Staten van de Nederlandse Antillen houden morgen een commissievergadering op Aruba, hetgeen al in jaren niet is voorgekomen. Het was de laatste jaren gewoonte geworden dat de Arubaanse statenleden naar Curaçao kwamen voor het bijwonen van zowel de commissie- als de openbare vergaderingen. Op verzoek van diverse Arubaanse statenleden heeft men nu echter besloten af en toe ook op Aruba te vergaderen.

Op de agenda van de vergadering van morgen staat o.m. het verzoek van S. Rozendal (DP) om de minister van Onderwijs mr. Hendrik Croes te mogen interpelleren omtrent het onderwijsbeleid.

De Staten komen waarschijnlijk op 9 of 10 mei om openbare vergadering bijeen voor het sluiten van het zittingsjaar en het kiezen van een voorzitter en ondervoorzitter. Het nieuwe zittingsjaar van de Staten wordt op dinsdag 14 mei plechtig geopend.

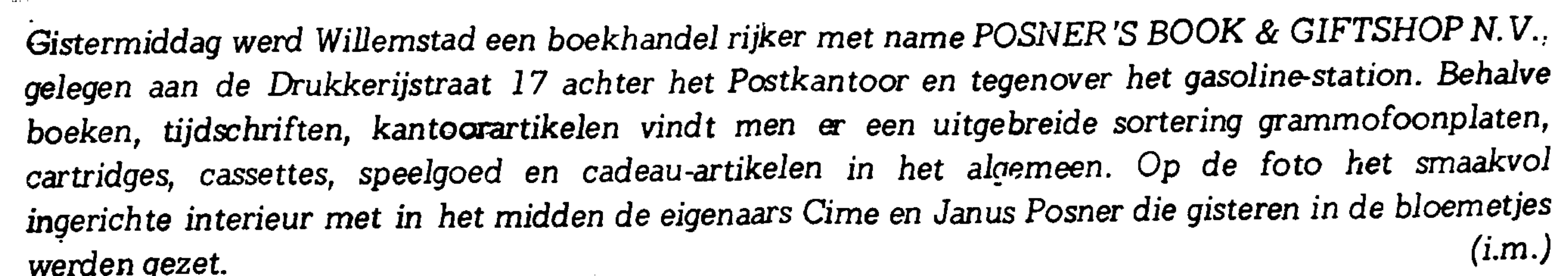
Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD. – De hoofdprijzen van de negende trekking van de landsloterij zijn vandaag gevallen op de volgende nummers.

HOOFDPRIJZEN: 11792 – f. 35.000,–; 7698 – f. 12.500,–; 26695 – f. 6.000,–.

PRIJZEN VAN F. 500,–: 4976, 9782, 9813, 16182, 18262, 18467, 21683, 22210, 23633, 24680.

PRIJZEN VAN F. 250,–: 1066, 3858, 4131, 4185, 4689, 5321, 5886, 7089, 8829, 10004, 10752, 10804, 11530, 15058, 15923, 18219, 19557, 21838, 22137, 22235, 22261, 22435, 23183, 23255, 26056.



Gistermiddag werd Willemstad een boekhandel rijker met name POSNER'S BOOK & GIFTSHOP N.V., gelegen aan de Drukkerijstraat 17 achter het Postkantoor en tegenover het gasoline-station. Behalve boeken, tijdschriften, kantoorartikelen vindt men er een uitgebreide sortering grammofoonplaten, cartridges, cassettes, speelgoed en cadeau-artikelen in het algemeen. Op de foto het smaakvol ingerichte interieur met in het midden de eigenaars Cime en Janus Posner die gisteren in de bloemetjes werden gezet. (i.m.)



WILLEMSTAD — Wescar-directeur ir J. Tummers, bijgestaan door persooneelschef Oehlers heeft gisteravond in het AVV-C gebouw aan 79 werknemers met vijf jaar dienstverband en aan één werknemer met tien dienstjaren het Wescar-speldje en de gebruikelijke enveloppe met inhoud uitgereikt. Bij de foto: Een van de werknemers ontvangt van de Wescar-directeur het jubileumspeldje en de enveloppe.

— In het eerste kwartaal van dit jaar zijn in Nederland ruim 33.500 woningen voltooid, dat is bijna 2.000 minder dan in de eerste drie maanden van vorig jaar. Het aantal in aanbouw genomen woningen in januari, februari en maart van dit jaar bedroeg ruim 28.500, tegen bijna 40.000 in dezelfde periode van 1973.

CGTC feliciteert FTA/Fesina met uitslag referendum

WILLEMSTAD — De vakcentrale CGTC, „Central general di trahadonan di Corsow" heeft gistermiddag de FTA en de Fesina telegrafisch gefeliciteerd met hun overwinning in het hotel-referendum op Aruba. Het telegram was ondertekend door Frank Provence secretaris-generaal, en Erwin Koenze, secretaris van de organisatie.

Benoemingen bisdom

WILLEMSTAD. — Deze week vertrekt pater J. Boex o.p., die in het bisdom in verschillende parochies heeft gewerkt en de laatste jaren als havenaalmoezenier, voor goed naar Nederland, om er als „pastor" dienst te gaan doen onder Antillianen, die daar verblijven. Zijn adres zal zijn: Antilliaanse Contact Centrum - Rozengracht 148, Amsterdam. Het werk van pater J. Boex, als havenaalmoezenier op Curaçao, zal worden overgenomen door pater Nicolaas Fakkeldij s.s., een pater van de heilige Geest, die twintig jaar als havenaalmoezenier heeft gewerkt in Frans Cameron.

Departement geeft gids voor volksgezondheid uit

WILLEMSTAD — Het departement van Volksgezondheid heeft voor de Nederlandse Antillen een „Gids voor de volksgezondheid" uitgegeven in verband het streven naar een goede communikatie en dokumentatie in de sector van de volksgezondheid. In de eerste aflevering is een volledige adressenlijst van medisch en para medisch personeel opgenomen, inclusief huis en praktijk telefoonnummers.

Het ligt in de bedoeling van het departement zo staat er in een door de directeur van het departement ondertekende inleiding, te komen tot het samenstellen van een overzicht van al datgene wat er op het terrein van de openbare gezondheid van praktisch nut is of kan zijn. De inleiding vervolgt, met te wijzen op een bestaande leemte, waarin met het uitgeven van een „Gids voor de Volksgezondheid" wordt voorzien. Directeur S. Buma van het departement zegt op of aanmerkingen welke er toe kunnen bijdragen deze gids nader tot haar doel te brengen, namelijk een praktische en betrouwbare wegwijzer te zijn gaarne op het departement in te wachten.

Op MAANDAG 29 april 1974 zullen onze geliefde ouders

JOSE EDGAR DE LANNOY
EN
JULIANITA DE LANNOY — TOPPENBERG

Het feit herdenken dat zij VIJFENDERTIG JAAR geleden in het huwelijk traden.

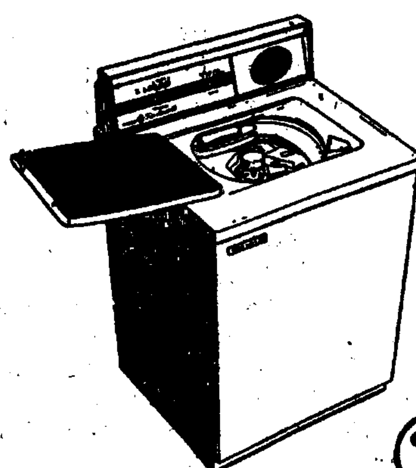
Hun dankbare kinderen
Elga, Edgar, Egbert, Enid, en Ephraim

Van 20.30 tot 22.00 uur gelegenheid tot gelukwensen

CELCIUSSTRAAT No. 30

Gelieve dit als een persoonlijk uitnodiging te beschouwen.





EILANDGEBIED ARUBA

WONINGEN TE HUUR GEVRAAGD
per mei/juni/juli/augustus 1974.

Voor uit Nederland aan te trekken leerkrachten met gezin voor onderwijs op Aruba.

Voor nadere inlichtingen:
Afdeling Onderwijszaken, Bestuurskantoor,
Oranjestad, telefoon 4900.

AGENDA ARUBA

e nummers van de Amigoe zijn op a dagelijks verkrijgbaar bij het kan- van de Amigoe in Oranjestad bij resqueria van Zepp Wever; INGRID, La a, La Popular en Piet Soda Fountain; wins Drive-In te Savaneta; Nicolas e; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, raton-hotel en Aruba Caribbean-hotel Holiday Inn Drugstore.

toor: Nassaustraat 110.

ntooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

LEFOONNUMMER e afdelingen: 4333.

-KANTOORUREN VOOR SPOEDGE-ALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

AXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 16 of 1604.

litie in alle gevallen, tel.: 4555.

OSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 A-nd the world with Fanny Hill (18 jr); lto: 20.00 The enemy country (18 jr). LASHI: Drive-In: 20.30 The strange ngeance of Rosalie (18 jr). SAN COLAS: Principal: 20.30 The executio- r (AL).

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oran-tad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en anjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa uz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; vaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020;

n Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San dro-hospitaal, tel.: 2200.

AVONDDIENST DOKTOREN: Sava-ta en San Nicolas: dokter S. de Boer, vaneta 530, tel.: 7290.

OTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780;
AN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

IVERSEN
CONCERT: 20.30 Amerikaans Strijk-wartet Pro Arte Quartet - Cas di Cultura.
V.V.V.: 19.30-20.30 instructielessen or verkeersdeelnemers - technische hool Oranjestad en technische school - n Nicolas (pap.).
MOEDERSCHAPSCURSUS: 19.00 tot 0.00 of 20.00 tot 21.00 - Julianaschool.

PORT
TIVOLICLUB: 20.00 kegelen.
CLUB SURINAME: 20.00 canasta-drive.
ARUBA KARATE INSTITUTE: 9.00-20.30 zelfverdedigingscursus voor ames.
ARUBA BUCUTI YACHTCLUB: 20.00 chaken.
ARUBA KARTINGCLUB: 19.30 verga-dering aan Arubaanse deelnemers aan Int. Go Kart races.
SOFTBALL: 19.30 herenwedstrijd B-kl.: Checkpoint Color vs ACI Braves; 21.15 herenwedstrijd A-kl.: Refresqueria Popular vs Aldo - Wilhelminastadion.
TAFELTENNIS: 19.30 wedstrijden - Kon. Julianabeker - gebouw Bolivariana.

VRIJDAG

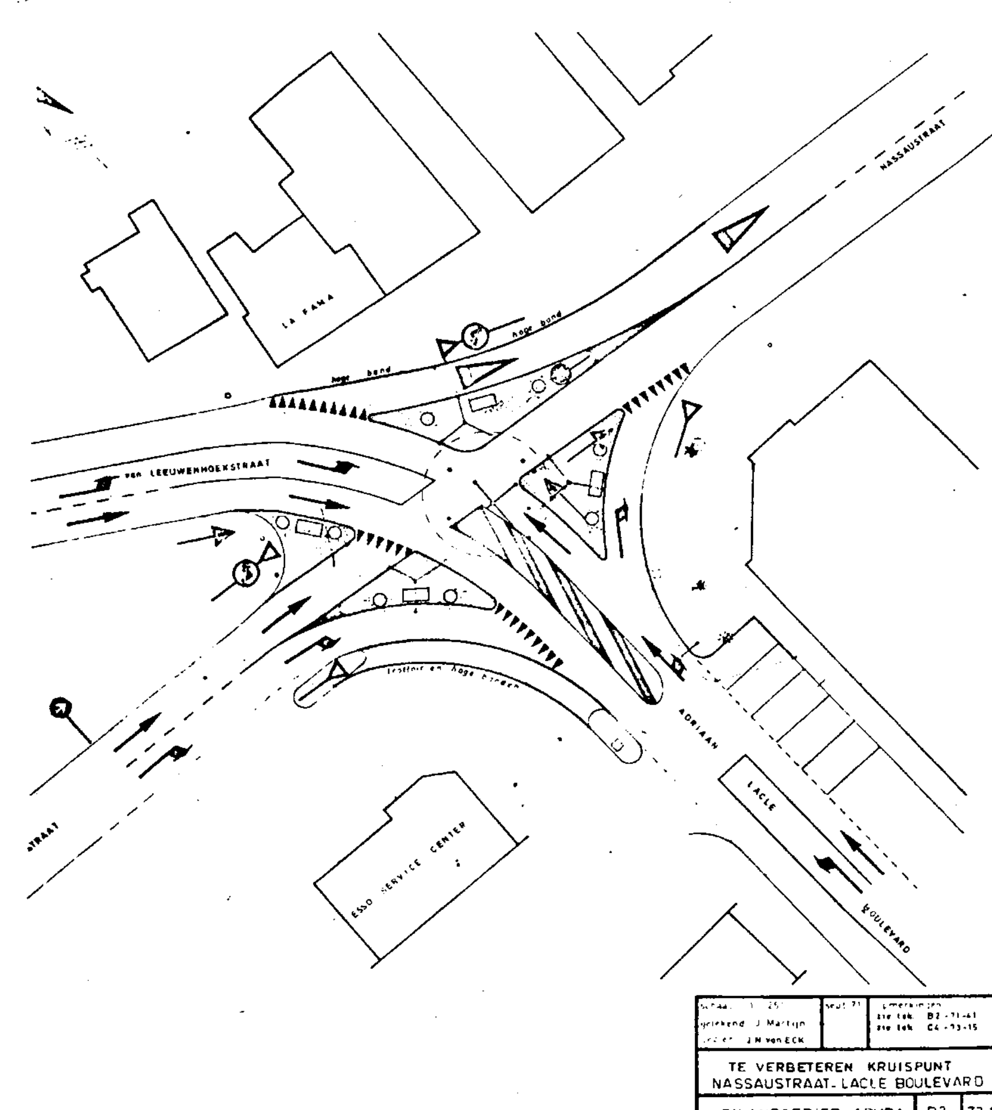
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-10.30 te Savaneta (H. Hart- en Sint Antoniusschool); 11.00-13.30 te Brazil (Michaël- en Christus Koningschool).
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York; 15.00 voor Europa - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
CARIBECLUB: 19.30-20.30 training - meisjes boven veertien jaar.
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - meisjes; 18.30-19.30 rolschaatsen - jongens; 20.00-21.00 rolschaatsen - tieners - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 18.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3776.
FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - Sint Annaschool, Noord. FILM: De zevende reis van Sinbad.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 - open - Mozartstraat 10.

Onderzoek naar hout in volkswoningen

ORANJESTAD – Uit doorgaans welingelichte bron verneemt de Amigoe dat door de directie van de in aanbouw zijnde volkswoningen een onderzoek werd ingesteld – in samenwerking met de Bouw nv – naar enige gebreken die zich in een houtsoort bij de volkswoningen hebben voorgedaan.

Voorzieningen werden reeds getroffen voor dit hout, dat afkomstig zou zijn uit Taiwan (niet bekend of dit hout volgens bestek gebruikt mocht worden, redactie). Verwacht wordt dat van bestuurszijde spoedig een verklaring over deze zaak zal worden uitgegeven aangezien de directie gisteren bij het BC hierover een rapport indiende.

Verkeersheuvels in plaats rotonde bij Shell-kruispunt



ORANJESTAD — Op onderstaande tekening heeft men een duidelijk beeld hoe de verandering na verwijderen van de Rotonde bij van der Ree zal worden.

ORANJESTAD – Twee jaar geleden heeft de heer Henriquez van de Wilhelminastraat 89, een verzoekschrift bij de eilandsraad ingediend over de onveiligheid welke plaatsvindt op het kruispunt Wilhelminastraat-Adriaan Laclé boulevard door de ligging van het Shellstation aldaar. Dit kruispunt is in de loop der jaren herhaalde malen middelpunt van verkeersongevallen geweest. Het BC is thans uit de ingestelde onderzoeken tot de conclusie gekomen dat het nemen van incidentele maatregelen op dit kruispunt uit verkeerstechnische overwegingen geen aanbeveling verdient, daar genoemde verkeerssituatie niet los kan worden gezien van de totale verkeersproblematiek van het centrum van Oranjestad, in het bijzonder stroming van het verkeer via rotonde bij Van der Ree. Als eerste stap heeft het BC thans de eilandsraad een krediet van vijfendertig mille gevraagd om deze rotonde te vervangen door vier verkeersheuvels.

De commissie van rapporteurs had het BC in overweging gegeven om op het beruchte Shell-kruispunt (dit heeft niets met de Shell zelf te maken, doch door ligging Shell-station kreeg dit kruispunt de naam daarvan, redactie) verkeerslichten aan te brengen. De politie adviseerde hierop als volgt: Verkeerslichten kunnen een bruikbaar middel zijn ter verbetering van de afwikkeling en ter beveiliging van het verkeer. Echter heerst onder vele leken de overtuiging dat verkeerslichten het antwoord is op alle verkeersproblemen die zich op kruisingen voordoen. De typische gevolgen van het aanbrengen van verkeerslichten onder omstandigheden waarin niet aan bepaalde minimum eisen wordt voldaan, zijn onnodige wachttijden voor het verkeer, overbodige onderbrekingen van de verkeersstroom, irritatie bij de verkeersdeelnemers, ongehoorzaamheid aan het rode licht, het gebruiken van minder geschikte sluipwegen om lichten te vermijden en dikwijls een toegenomen ongevallen-frequentie.

Hierna wordt over deze ongevallen nog een uitvoerige uiteenzetting gegeven, waarbij opgemerkt wordt dat integendeel wat tot velen denken verkeersongevallen niet gereduceerd worden wanneer er verkeerslichten zijn. Vooropstellende dat voetgangers en bestuurders zich aan de lichten houden die het gevolg van conflicten tussen voertuigen uit kruizende richting zijn (voorrang): ongevallen tengevolge van conflicten tussen rechtuitgaande voertuigen en overstekende voetgangers: botsingen tussen rechtuitgaande voertuigen en linksaffers uit tegemoet komende richting: ongevallen als gevolg van te hoge snelheid.

In geen geval van verkeerslichten worden verwacht dat ze de volgende typen ongevallen in aantal zullen doen verminderen; kopstaart botsingen, welke dikwijls zelfs meer voorkomen na aanbrengen van verkeerslichten; Botsingen tussen voertuigen uit dezelfde of tegenovergestelde richting waarvan er een afslaat en daarbij de baan van de ander kruist, dit uiteraard indien er geen aparte fase voor de linksaffer aanwezig is; ongevallen tussen voetgangers en afslaande voertuigen indien beide tegelijkertijd groen hebben; andere type ongevallen indien voetgangers of bestuurders niet aan de lichten gehoorzamen. Behalve dat bij het overwegen of op een kruispunt verkeerslichten moeten worden aangebracht, aldus vervolgt het bestuurscollege aan de eilandsraad, met bovenstaande rekening dient te worden gehouden, is het noodzakelijk dat het verkeer dat de verkeerslichten is gepasseerd in de feitelijke mogelijkheid verkeert zijn weg te kunnen vervolgen. Dit is met de vooral in spitsuren zwaar overbelaste rotonde bij Van der Ree niet het geval.

Inmiddels heeft het BC de raad een voorstel doen toekomen inzake beschikbaar stellen van krediet – vijfendertig mille – ten behoeve van realisering van een plan tot reconstructie van voormelde rotonde waarbij ook de verkeerssituatie op het Shell kruispunt door wijziging van de bestaande voorrangsregeling (Lacle boulevard wordt dan voorrangsweg) zal worden verbeterd. Afhankelijk van de alsdan ontstane verkeerssituatie zal het plaatsen van een verkeerslicht-installatie nader worden bestudeerd.

Door de verkeerspolitie is ten aanzien van de rotonde bij Van der Ree – na gehouden verkeerstellingen ter plaatse – gebleken dat de rotonde verwijderen een oplossing is om het Shell-kruispunt eveneens veiliger te maken. Allereerst de rotonde Van der Ree zodanig reconstrueren dat het verkeer richting Lacle boulevard-Van Leeuwenhoekstraat vice versa ongehinderd kan doorstromen.

De situatie op het Shell-kruispunt kan dan verbeterd worden door wijziging van de thans bestaande voorrangsregeling dat het verkeer op de Wilhelminastraat voorrang heeft. Teneinde dit te kunnen verwezenlijken dient de rotonde vervangen te worden door een viertal verkeersheuvels met de nodige verkeersborden en markeringen.

Tevens dient de huidige verlichting gewijzigd en aangepast te worden. Ter verfraaiing van bedoeld kruispunt, kunnen een aantal bloembakken worden aangebracht. Gelijktijdig kan dan de bestaande voorrangsregeling op het Shell-kruispunt worden gewijzigd. De werkzaamheden zullen door DOW worden uitgevoerd.

Spoedig zal dit onoverzichtelijke verkeerssituatie bij de rotonde bij van der Ree tot het verleden behoren, wanneer deze rotonde — met 35 mille kosten — is vervangen door een nieuwe verkeerssituatie.

Felle kritiek van HWU op referendum

ORANJESTAD – De Hotel Workers Union (HWU) – die bij het referendum in de hotels de kiezers adviseerde op een eigen vakbond te stemmen en zelf slechts drie stemmen behaalde – heeft in een pamflet aan haar leden felle kritiek geleverd op dit referendum en de gevolgen daarvan. Ondermeer wordt gesteld, dat de regering gemanipuleerd zou hebben met een „renegaat-vakbond" om dit referendum te kunnen houden. Voorts vraagt de HWU wat de gevolgen zijn voor de personen die niet konden stemmen en hoe zij nu vertegenwoordigd zullen worden. Ook ten aanzien van hen die een eigen vakbond wensten worden vragen gesteld.

Voorts wordt gevraagd wie de elf verloren werkdagen aan de stakers zal gaan betalen, terwijl het pamflet felle kritiek heeft op een „gevierde vakbondsleider", die maandelijks een vergoeding krijgt van de CLASC. „Laten we het maar duidelijk stellen, gij arbeiders zijt gebruikt en wordt nog steeds gebruikt (zolang deze vakbondoorlog tussen twee vakbonden voortduurt zal dit het geval blijven, redactie)". „Zolang idiote volgelingen", aldus vervolgt de HWU, „aangespoord worden de communistische leuze „Yankee go home" te gebruiken en hun vakbondsleiders dit niet veroordelen, behoeven we ons niet meer af te vragen waar dit heengaat. Zonder toerisme is Aruba niets waard en die richting gaat het op deze manier in, aldus het HWU pamflet.







ORANJESTAD — De pers op bezoek bij het Holiday Inn Aruba. Op de bovenste foto verschaft "building supervisor" Sam Dixon (rechts) van de firma D. C. Savage inlichtingen over de uitbreiding die in september-oktober klaarkomt. Op onderste foto de drie Arubanen die tot belangrijke functies in het casino werden gepromoveerd. v.l.n.r. Ruben Schwengle, coordinator, Dito Rafini, assistant manager, en Joe Romero, manager.

Promoties bij casinopersoneel

Nieuwbouw Holiday Inn opent september/oktober

ORANJESTAD – Op uitnodiging van Aruba Real Estate werd de pers gistermorgen in de gelegenheid gesteld een kijkje te nemen in het aanbouw zijnde nieuwe gedeelte van het Holiday Inn Aruba en zich op de hoogte te stellen van de laatste ontwikkelingen in voornoemd hotel. Het nieuwe gedeelte zal in september/oktober door aannemer D.C. Savage worden opgeleverd, terwijl in het casino, dat geëxploiteerd wordt door King Casino gisteren drie Arubanen gepromoveerd werden in vooraanstaande posities. Assistant-casinomanager Joe Romero werd als eerste Arubaan gepromoveerd tot manager, pitboss Dito Rafini tot assistant-manager en Ruben Schwengle tot casino-coördinator.

Grootste hotel Benedenwinden

De pers werd tijdens de rondgang in het in aanbouw zijnde nieuwe gedeelte vergezeld door de heren Arturo Jesurun van Aruba Real Estate, Sam Dixon, bouwsupervisor en John Scofield, administrateur van firma D.C. Savage. De bouw van dit gedeelte begon in september vorig jaar en zoals gepland zal het ook in september/oktober geheel klaar worden opgeleverd door aannemer D.C. Savage. Het nieuwe gedeelte zal evanals het oude zeven verdieping hoog zijn en 192 kamers tellen, welke laatste verhoogd met de 208 kamers in het oude gedeelte het Holiday Inn Aruba tot het grootste hotel van de Benedenwinden maakt met een totaal van 400 kamers. In het nieuwe gedeelte komt tevens een ruime coffee-shop en kantoren. De nieuwe ingang van het Holiday Inn Aruba zal nadat het nieuwe stuk klaar is, komen te liggen aan de zuidkant ofwel aan de nieuwe zijde, terwijl daarnaast ook nog een speciale ingang tot het casino aan de noordelijke of oude zijde zal komen. Op de bovenste verdieping van het nieuwe gedeelte zullen enkele „penthouses" worden ingericht voor de „top executives". Bedrijfsleider Dixon verwacht dat over acht weken het hoogste top zal worden bereikt.

Casino

Het tweede gedeelte van het persbezoek ging over de laatste ontwikkelingen in het casino, dat geëxploiteerd wordt door King International. Ook het casino maakt momenteel een uitbreiding mee. Niet alleen de ruimte wordt groter, maar ook het aantal croupiers zal met zo'n twintig man worden uitgebreid. Reeds zijn een gedeelte van deze toekomstige croupiers in opleiding. Wanneer alles klaar is zal het casino over zes tot tien speeltafels meer beschikken en zal het aantal „jackpots" niet meer zestig maar honderd bedragen. In aanwezigheid van de administrateur van King International Brian Bolis, maakte de vice-president management Gene Mc Carlie, namens zijn vader, de president-management Everett McCarlie, de promoties bekend van de reeds genoemde drie Arubanen.

Joe Romero, die tot casinomanager werd gepromoveerd, verklaarde dat hij in 1959 bij de opening van het Aruba Caribbean Hotel tot de 40 jongelui behoorde die solliciteerden om opgeleid te worden tot croupier, nadat hij hierover een stukje in de krant had gelezen. Hierna is in de afgelopen jaren casino manager geweest van het Torarica hotel in Suriname Little Bay Hotel in Sint Maarten Hotel Bonaire in Bonaire en Palace Hotel in Suriname. Daarnaast is hij in 1960 delegatieleider geweest van een Arubaanse groep die in New York aanwezig was bij een „fund raising" avond voor een charitatieve doel. Nadat hij al deze jaren voor casino-operateur Jake Kozloff had gewerkt ging hij in 1970 in dienst van King International Casino in het Holiday Inn Aruba.

Dito Rafini die tot assistant manager werd gepromoveerd, trad in 1961 in dienst van het casino van het Aruba Caribbean Hotel. Gedurende de jaren 1964 tot 1969 heeft hij voor de Kozloff-groep op Antigua en Curaçao gewerkt. Sinds 1969 is hij in dienst van King International Casino.

Over de loopbaan van Ruben Schwengle werden geen gegevens verstrekt, maar wel staat vast dat hij evenals Romero en Rafini een uitstekende casino-man is die het in hem gestelde vertrouwen ten volle waard is.



SAN NICOLAS — Op 1 mei herdenkt de heer Fransisco Kock, hoofdbrievenbesteller in vaste dienst op het Hulppostkantoor te San Nicolas het feit dat hij dertig jaar geleden als vijftien jarige jongeman — als tijdelijk telegrambesteller — in dienst van de overheid trad. Op donderdag 2 mei vindt in het postkantoor te San Nicolas de huldiging plaats.

ORANJESTAD. — Voor de eerste keer zal op Aruba een „flea market" worden gehouden.

Hieronder wordt een markt verstaan waarbij goedkope artikelen worden verkocht.

Dit geschiedt op zaterdag 11 mei van tijd tot tien uur door de Aruba Womensclub.

Op deze markt zullen te koop zijn handwerkjes, handenarbeid artikelen, kinderspelen, planten, gebak, zoogoed als nieuwe kleren,, enz.



ORANJESTAD — Het Venezolaanse echtpaar Andres en Mercedes Caballero van het toeristisch blad "Turismo Mundial" dat de eerste auto-rally Caracas-Aruba gaat organiseren tijdens een onderhoud met de pers. Uiterst rechts de Venezolaanse consul op Aruba, de heer Fabio Larrazabal.

Venezuela organiseert autorally naar Aruba

ORANJESTAD. — Op vrijdag 10 mei begint te Caracas de eerste autorally van Caracas naar Aruba. De grote promotor achter deze rally is de heer Andres Caballero, directeur/-eigenaar van het blad „Turismo Mundial", dat het Arubaanse toerisme in Venezuela propageert. De rally wordt georganiseerd in verband met het eerste lustrum van voormeld blad en de bedoeling is dat dit een jaarlijks terugkerend evenement wordt.

Gisteravond verschafte de heer Caballero in het bijzijn van zijn echtgenote, Mercedes Caballero, en de Venezolaanse consul op Aruba, de heer Fabio Larrazabal, informaties over deze rally aan de pers. Opzet van de rally is om de vriendschap tussen Aruba en Venezuela nog steviger te maken en om meer Venezolanen kennis te laten maken met het eiland, waar de Caballero's maandelijks naar toe komen en als het mooiste Caribisch eiland beschouwen.

De start van de rally is op vrijdag 10 mei om acht uur 's morgens vanaf de Plaza Altamira te Caracas naar Punto Fijo. Over de eerste etappe zal zeven uren worden gedaan. Te Punto Fijo stapt men aan boord van de ferry naar Aruba. Op zaterdagmorgen half tien begint men aan de tweede etappe op Aruba met als vertrekpunt het Bali Restaurant aan de Smithboulevard. Tijdens de rit zal drie keer over het eiland worden gereden om zo de Venezolaanse deelnemers de gelegenheid te geven het eiland door en door te leren kennen. De rally zal op zaterdagavond worden besloten met de prijsuitreiking in een der hotels op Aruba. De rally is ook voor Arubaanse deelnemers open en zelfs kan men bij het vertrekpunt te Caracas starten indien men tijdig zijn auto in Caracas kan krijgen. De organisatoren kunnen er wel voor zorgen dat voor de Arubaanse deelnemers een gids beschikbaar zal zijn in Caracas, die het traject op zijn duimpje kent. Deelname aan de tweede etappe op Aruba zal voor de lokale deelnemers geen probleem zijn.

Tussen de Venezolaanse deelnemers zal ook de rally-kampioen 1973 van Venezuela, Juan Hargitay, zich bevinden. Journalisten en cineasten uit Venezuela zullen ook met de deelnemers naar Aruba komen alsmede een 150 supporters. In Venezuela hebben zich reeds dertig deelnemers gemeld, terwijl verwacht wordt dat dit aantal tot vijftig zal stijgen.

Op Aruba ondervinden de organisatoren reeds de nodige medewerking. Reeds hebben de volgende zaken meegedeeld een trofee beschikbaar te stellen voor de winnaars, te weten Aruba Trading Company, New Amsterdam Store, Strada, Mansur Trading Company, Holiday Inn Aruba, Boutique Carnabai, Palais Oriental en het dagblad Nobo, alsmede de Venezolaanse consul. Tevens zijn bekers beschikbaar gesteld door de gouverneur van de staat Falcón en door de directie van Ferrys del Caribe.

Verwacht wordt dat bij aankomst van de Venezolaanse deelnemers onder anderen de kandidaten voor de Miss Aruba-verkiezing ter verwelkoming aanwezig zullen zijn.

Dr Meulenbroek op Aruba

ORANJESTAD — Met de eerste vlucht van de KLM met de DC-10 van Amsterdam naar Aruba is op Aruba aangekomen de heer Dr E. Meulenbroek, vergezeld van zijn echtgenote. De heer Meulenbroek vertegenwoordigt als secretaris-penningmeester van de Horecaf Nederland deze organisatie en zal ondermeer van zijn bezoek aan Aruba en daarna Curaçao in de verschillende bladen van de Horecaf over zijn ervaringen schrijven. De heer Meulenbroek is ook voorzitter van de Tilburgse en Noord-Brabantse afdeling van de Horecaf. Daarnaast heeft hij zitting in talloze landelijke en Tilburgse organisaties; hij was ondermeer de man die jaren geleden het Tilburgse carnaval mede op poten zette. Hij moet vijf mei weer in Nederland terug om deel te nemen aan de landelijke viswedstrijden in Zierikzee. De heer Meulenbroek, een joviale Tilburger, die het op Aruba best naar zijn zin heeft, is namelijk een verwoed visser en wil hier ook contacten leggen omdat hij wel gezien heeft dat liefhebbers van de vissport hier een uitstekende vacantie kunnen hebben.

Vandaag biedt het Arubaanse toeristenbureau een rondrit over Aruba aan, gevolgd door een lunch in drijvend restaurant Bali van de heren Schmand. Gisteravond bracht het echtpaar Meulenbroek een bezoek in gezelschap van hun oud-stadgenoot Jos van der Schoot aan het Chinese restaurant Dragon Phoenix en vrijdagavond wordt Sheratonhotel bezocht. Het echtpaar Meulenbroek logeert in Holiday Inn Aruba en vertrekt zaterdag naar Curaçao.

Mevr Elba Quast Lions moeder

ORANJESTAD — De Aruba Lionsclub heeft besloten om dit jaar de eer van moeder van het jaar van deze club te geven aan mevrouw Elba Quast Hurtado. Zij is de schoonmoeder van Lion Urbano Maduro, secretaris voor politiezaken. Zij volgt in deze eer mevrouw Samuels op. Tijdens een bijeenkomst op moederdag zal zij als zodanig geïnstalleerd worden.

Aftreden bestuur BC Yachtclub herkozen

ORANJESTAD — Tijdens de algemene ledenvergadering van de Bucutijachtclub werd het nieuwe bestuur onder leiding van commodore H. M. T. Steenhuizen in zijn geheel herkozen. Als voorzitter van het comite voor organisatie van internationale toernooien, werd gekozen Michael Croes. Het derde internationale vistournooi van de Bucuticlub wordt op zeven en acht september gehouden waarvoor uitgenodigd worden Venezuela, Curaçao, Puerto Rico, Santo Domingo en Colombia. Op koninginnedag wordt in het clubgebouw een feest gehouden met verschillende activiteiten voor de jeugd. Op moederdag worden eveneens activiteiten in de club georganiseerd. Het overige bestuur naast de commodore bestaat dan weer uit vice-commodore Jossy Hunt, secretaris Betty Ecury, tweede secretaris Edgar Kelkboom, penningmeester Wendy Hassel, tweede penningmeester Rudolph Richardson en commissarissen Marciano Tromp, Ruben de Lange en Eddy Kappel.

Secretaressendag

ORANJESTAD — Ook de Arubaanse secretaressenorganisatie wordt getroffen door de recente hotelstaking en zal daardoor hun secretaressendag vandaag op bescheiden schaal moeten vieren. De verkiezing van een secretaresse en baas van het jaar zal niet meer plaatsvinden. Vanavond kommen de secretaressen bijeen in de St. Theresiakerk voor een gezamenlijke mis waarna zij naar het gezellige Astoria hotel in San Nicolas gaan waar hen een feestdinner wacht.

Grote belangstelling boulevard 1974

ORANJESTAD. — Er wordt dit jaar een rekord aantal deelnemers verwacht voor de boulevardloop welke op Koninginnedag op initiatief van de Oranje Vereniging Aruba door de Aruba athletiek bond wordt georganiseerd.

De heer Harry Jansen vertelde Amigoe dat men reeds veertig inschrijvingen heeft ontvangen. Er kan nog steeds worden ingeschreven tot en met maandag aanstaande bij sportshop Antiliano in Oranjestad.

Voor de eerste tien aankomenden zijn fraaie prijzen waaronder vele bekers door de Oranjevereniging Aruba beschikbaar gesteld. Daarnaast heeft Sportshop Antiliano drie extra prijzen beschikbaar gesteld voor deelnemers die de leeftijd van veertig jaar gepasseerd zijn en dus in de veteranen klasse thuis horen.

Openbare lessen M.L. Kingschool

SAN NICOLAS — Donderdagmorgen van acht tot half twaalf en des avonds van half zeven tot negen uur worden in de Dominee Martin Luther Kingschool te San Nicolas openbare lessen gehouden. In de cantine worden projecten getoond waarmee deelgenomen werd aan de Aruba Science Fair. Verwacht wordt dat leerkrachten van alle hoogste klassen der lagere scholen ten noorden van het Spaans Lagoen met al hun leerlingen, jongens en meisjes deze lessen zullen bijwonen.

ORANJESTAD. — In Oranjestad deed een Colombiaan die tijdelijk in een der hotels verblijft aangifte van mishandeling met een wapen.

Hij kreeg met een 75 centimeter lange pijp een slag aan zijn linkerheup welke verwondingen door een dokter moest worden gekeken. Als verdachte werd de politie even later de Colombiaanse matroos L.C.C.M. aan.

Geslaagden zwemmen

ORANJESTAD — Afgelopen week werd in het Pova-bad onder auspicien van de A.Z.B. gezwommen voor de diploma's A.B.C., D.E. en F. Als afgevaardigde van A.Z.B. fungeerde de heer N. Wester. Het geheel had een prettig en vlot verloop. Geen van de kandidaten hoefde te worden afgewezen.

De navolgende kinderen slaagden voor de diverse diploma's: A) Mary-Jean Schaufele; Diana Slijkhuis; Reindert Bant; Angela Nijland; Gino Antersijn; Anneke Kok.
B) Martin Greymans; Mevr. S. S. C. Verdam.
C) Carmen de Veer; Esther van der Werf; Bas van der Heulen; Antoine Solognier; Robbert Rozema; Saskia Krijgsman; Jacqueline Stracke; Jan Majoor; Iris Portier; Pieter Bant; H. v. Niel; C. Bakker; D. den Hartog; R. Strauss.
D) Norbert Stolwijk; Guide van Haren.
E) Pascal van Velpen; C. Norder.
F) Gert van Vliet; Eddy Maas; Stef Hofman; Marian van Vliet; Frank van Velpen; Linda van Velpen; Marijke van der Linde; Astrid Roose; Edde de Veer; Richard Visser; Manita Roose; Margriet Scharbaai; Desiree Uitermark; David Croes; Petra Timmers; Roger Poeteray; Mara de Meer; R. Beaujon; D. Beaujon.

Leito beker voor verkeersbrigadiertjes Bernardus

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — De jury voor de toekenning van de „Gouverneur Drs. B. M. Leito Jeugdbeker", bestaande uit de heren R. S. Carolina, H. F. Domacassé, C. H. Statia, H.P.A. Toré en C. J. Pourier heeft uit de voordrachten die zijn ingestuurd met meerderheid van stemmen aangewezen de Vereniging van Verkeersbrigadiertjes van de Sint Bernardusschool te Kralendijk.

Deze vereniging bestaat uit 4 meisjes, die allen leerlingen zijn van bovengenoemde school.

De motivatie van de aanwijz ing is dat vooral in tijd waarin verantwoordelijkheid aangekweekt dient te worden bij jonge mensen, het werk van de verkeersbrigadiertjes ten volle waard is om op de voorgrond geplaatst te worden.

De nauwgezette wijze waarop deze vier meisjes dagelijks hun werk doen, heeft ze zelfs enige autoriteit doen verwerven, ook t.a.v. volwassenen en de jeugd van het voortgezet onderwijs, die ook de aanwijzingen van de vier jonge meisjes ter harte nemen.

Zelfs de hevigste regenbui kon deze verkeersbrigadiertjes niet van hun plaats verjagen, aldus een verklaring van de gezaghebber van het Eilandgebied Bonaire.

Hondepil

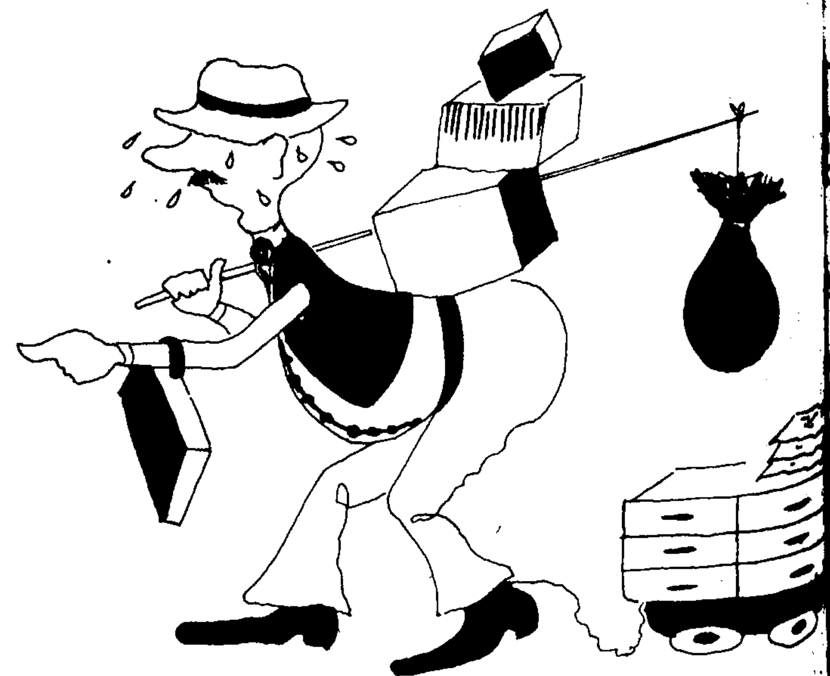
SAN FRANCISCO — Een paar duizend teven in acht Amerikaanse steden zullen binnenkort met het hapklare brokje „de pil" naar binnen krijgen.

Een hondepil tegen drachtigheid is samengesteld door Upjohn en Co. In Kalamazoo in Michigan. Deze firma wil haar pil beproeven op honden in hun natuurlijke omgeving bij gezinnen thuis en in kennels.

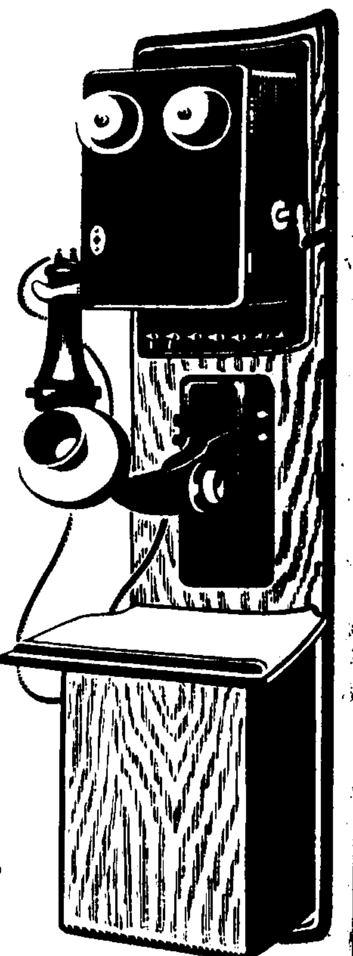
De honden die van hun bazen aan het project mogen meedoen worden gekozen uit aanmeldingen op advertenties.

ORANJESTAD (ST.EUSTATIUS) — In aanwezigheid van de meeste ouders zijn op St.Eustatius maar liefst 26 nieuwe leden van het Antilliaanse Meisjes Gilde geïnstalleerd. In totaal 14 gilde-meisjes en 12 blenchi's viel deze eer te beurt. Bovendien werden de dames T. Duinkerk en D. Riley geïnstalleerd als groepsleidsters, terwijl mevr T. Nicolson benoemd werd tot assistent-hoofdleidster. De hoofdleidster van deze zeer bloeiende jeugdvereniging op St.Eustatius is zuster Amantia. In aansluiting op deze installatie was men nog enige uren gezellig bijeen in het clubgebouw van deze negen jaar oude vereniging, waarbij de pas geïnstalleerde meisjes verschillende toneelstukjes en dansjes opvoerden.









Tweede wedstrijd tegen Stuttgart eindigt 2-2

Feyenoord in UEFA-finale

STUTTGART. — Feyenoord heeft als eerste Nederlandse club de finale van het toernooi om de UEFA-cup gehaald. De Rotterdammers hadden woensdagavond in de tweede wedstrijd tegen VFB Stuttgart in een met 70.000 toeschouwers volledig uitverkocht Neckar-stadion voldoende aan een gelijkspel van 2—2. Voor de tweeduizend supporters van Feyenoord, die waren meegereisd naar Stuttgart, wekte dat resultaat duidelijke herinneringen aan 1970, toen Feyenoord als eerste Nederlandse club beslag legde op de Europese beker voor landskampioenen en de wereldcup. Het „Hand in hand kameraden" en „Feyenoord wint de wereldcup" schalden uitbundig door het stadion en de angst die men na tien minuten in de twee helft had moeten doorstaan, was vergeten. In die fase van de strijd kwam Stuttgart van 0—2 terug tot op 2—2 en op dat moment dreigde Feyenoord even onder de druk te bezwijken. Het duurde echter maar kort, want toen kregen de Rotterdammers zelf weer in de hand.

Het was onbegrijpelijk, dat Feyenoord, dat zijn tegenstander in de eerste helft had overklast, de riante voorsprong in één moment moest afgeven. De Rotterdammers speelden in de eerste helft met de Duitsers. In de verdediging van Stuttgart, die Feyenoord in Rotterdam — zij het met man en macht — op 2—1 had gehouden, vielen grote gaten, waar de Rotterdamse ploeg echter maar één keer van wist te profiteren. Dat gebeurde in de dertiende minuut door Ressel, op aangeven van Jansen en fouten van Weidle en Entenman, waardoor de in Rotterdam zo voortreffelijke Duitse doelman Heinze op het verkeerde been kwam te staan.

Feyenoord moet zich in het Neckarstadion in de eigen kuip hebben gewaand, want er werd met duizenden roodwitte vlaggen gezwaaid. De Rotterdammers peelden zonder Wim van Hanegem, die woensdags na het eten te kennen had gegeven liever niet te willen spelen, omdat hij last had van een oude blessure. Coerver moest daarom zijn keuze laten vallen op Dick Schneider, die voor het eerst sinds lange tijd weer een hele westrijd meespeelde. Wim Rijsbergen, normaal in de achterste vier, kreeg daardoor een plaats op het middenveld, waar hij de taak had om Ettmayer, de Duitse spelmaker, af te stoppen. Jansen was de persoonlijke bewaker van Handschuh en Ramljak wist zich te concentreren op Stickel, die er, evenals Ettmayer, in Rotterdam niet bij was wegens een schorsing voor één wedstrijd.

Feyenoord miste Van Hanegem in het geheel niet. De ploeg speelde snel en attractief voetbal met uitstekende combinaties. VFB Stuttgart, dat blindelings op de aanval moest gaan om te trachten de achterstand van Rotterdam weg te werken, maakte het Feyenoord door zijn nerveuze spel in het allerminst lastig.

Stuttgart maakte toch niet de fout om in den blinde te gaan aanvallen. De mannen van trainer Herman Eppenhof bleken een heilig ontzag te hebben voor de snelle counters van de Rotterdammers en daarom bouwden zij hun aanvallen behoedzaam op uit de eigen defensie. Door slecht passen, en het vertragende spel van Feyenoord, dat in de beginfase — tot ongenoegen van het Duitse publiek — de bal herhaaldelijk terugspeelde op Treytel, was het Duitse aanvalsspel vrijwel ongevaarlijk. Feyenoord bleef echter ook niet angstvallig achter. Rijsbergen kon steeds ongehinderd oprukken en na tien minuten kreeg Feyenoord zijn eerste echte kans. Na een voorzet van Jansen kon Schoenmaker net niet op tijd bij de bal komen, die door Entenmann werd weggetrapt. Vier minuten later was het wel raak, toen opnieuw Jansen, die onvoormoeibaar sjouwde, Ressel lanceerde. Uit een moeilijke hoek schoot of Rotterdamse rechtsbuiten, die verder nauwelijks meer in positieve zin opviel, raak: 0—1.

Rijsbergen die door zijn directe tegenstander, de corpulente Ettmayer, niet werd afgestopt, speelde vaak op de rechtervleugel, maar miste de aanvallende kwaliteiten om daarvan te profiteren. Vier minuten na het doelpunt van Ressel had Feyenoord op 2—0 kunnen komen. Een keihard schot van De Jong, die na zijn griepaanval van dinsdag toch meespeelde, sprong buiten bereik van doelman Heinze van de paal terug. In die fase leek het erop of Feyenoord, in plaats van Stuttgart, een achterstand moest wegwerken.

Rijsbergen kreeg na ruim een half uur de kans om Feyenoord op een grotere voorsprong te zetten, toen Schoenmaker, helemaal op links, de bal voor het doel bracht. De kopbal van de blonde verdediger ging echter net langs de paal. In het laatste kwartier van de eerste helft werd het spel er niet vriendelijker op. Het was vooral Feyenoord, dat nogal hard ingreep. Maar ook de Duitsers lieten zich niet onbetuigd en Van Daele en Jansen moesten. beiden worden verzorgd.

Direct na de hervatting leek Feyenoord in veilige haven te komen, toen na een combinatie tussen Rssel en Kristensen, Lex Schoenmaker zijn negende doelpunt in het UEFA-cuptoernooi kon scoren. VFB Stuttgart wense zich echter nog niet bij de nederlaag te leggen. De Duitsers, wetend dat alles waarschijnlijk nu toch hopeloos was, gingen furieus in de aanval. Ohlicher kreeg een goede kans en zijn schot kon door Treytel met moeite tot hoekschop worden gewerkt. Direct daarna moest de Rotterdamse doelman redding brengen door uit te lopen. Hij sloeg de bal weg, die voor de voeten van de toegelopen Handschuh kwam. Het schot van de Duitse middenvelder trof echter de in de baan van de bal liggende Stickel. Stuttgart bleef komen en na tien minuten ontstond een onoverzichtelijke situatie na een schot van Handschuh, waar Treytel overheen dook. De toegeschoten Ramljak kon de bal nog van de doellijn trappen, waarna Brenninger, die ook in Rotterdam scoorde, raak schoot: 2—1.

Feyenoord kwam onder druk en de Duitsers raakten steeds geïrriteerder. Het kwan Ettmayer op een gele kaart te staan, toen hij zich opwond over het feit dat Kristensen na een overtreding de bal opraakte. De Duitser greep de Deen vast en de Schotse scheidsrechter Patterson trok de gele kaart. Ramljak, die in eerste instantie een doelpunt van de Duitsers had voorkomen, werd er de oorzaak van dat Suttgart in de 59e minuut op gelijke hoogte kwam. De Zuidslavische voorstopper verloor een duel met Stickel en legde de Duitser in het doelgebied neer. Patterson, die er met zijn neus bovenop stond, wees naar de stip. Brenninger voltrok het vonnis: 2—2.

Treytel wond zich in het Rotterdamse doel zo op, toen Patterson een duidelijk geval van buitenspel over het hoofd zag, dat hij de scheidsrechter een verwensing toebeet. Patterson accepteerde dat niet en toonde Rotterdamse doelman ook de gele kaart.

Trainer Wiel Coerver had het kennelijk allemaal met lede ogen aangezien. Wij wisselde Kristensen, die zich laatdunkend over de kwaliteiten van Stuttgart had uitgelaten, maar nu, evenmin als in Rotterdam, indruk kon maken, voor Wery en liet in het laatste kwartier ook nog Israel opdraven. Van Daele schoof op naar het middenveld en kreeg daar de taak de nu veelvuldig opkomende Entenmann op te vangen. In de laatste vijftien minuten verloor de wedstrijd veel van zijn aantrekkelijkheid als kijkspel en Feyenoord haalde zonder al te veel moeite de eindstreep. Op 22 en 29 mei mogen de Rotterdammers gaan proberen tegen Tottenham Hotspurs als eerste Nederlandse club de UEFA-cup te veroveren.

Secretaressen-dag op Aruba

SAN NICOLAS — Nadat de leden van de Arubaanse secretaressenvereniging gisteravond in de Theresiakerk een mis hadden bijgewoond volgde een speciaal diner in Astoriahotel dat bijzonder goed verzorgd was. De voorzitster van de Arubaanse vereniging mevr Scolly Vingal vertelde dat de coctailparty voor bazen en secretaressen waarbij de beste secretaresse en beste baas van het jaar worden gekozen, in verband met de recente hotelstaking, eerst in juli zal plaatsvinden. Maar dat mocht gisteravond de feestvreugde niet drukken (wat in het vat zit verzuurt nietredactie). Er heerste een zeer geanimeerde stemming waaruit weer eens duidelijk bleek dat de vereniging niet alleen zeer actief is maar ook een prettige sfeer onder de secretaressen heeft gebracht. In een brief aan alle ledenbenadrukte mevrouw Vingal nog eens dat deze dag in het teken staat van begrip en samenwerking van de secretaressen met hun chefs en zij hoopte dat alle wensen van de secretaressen dit jaar vervuld zullen worden.

Sport vanavond

ORANJESTAD. — De finales van de tafeltenniswedstrijden om de Koningin Julianabeker, beschikbaar gesteld door de Oranje vereniging Aruba, worden vanavond half acht in het gebouw van de Bolivariana gespeeld. De beste tafeltennisspelers -speelsters zullen van de partij zijn.

In het Wilhelminastadion vervolg van de softbalcompetitie met om half acht de herenwedstrijd in klasse B tussen Checkpoint Color en ACI Braves gevolgd om kwart over negen door de heren A-klasse wedstrijd Refresqueria Popular vs Aldo.

Voor de Arubaanse deelnemers aan de internationale go kart races van aanstaande zondag wordt hedenavond half acht een vergadering gehouden bij de Aruba Kartingclub te Wajaca. Op deze vergadering worden de reglementen voor het toernooi besproken.



WILLEMSTAD — Het is zeer moeilijk om gelijken de beste aan te wijzen zei drs. M. de Castro van economische zaken gisteravond in het Flamboyant Sand Hotel toen hij de finaliste bekend maakte die zich een jaar lang secretaresse van het jaar zal mogen noemen. De gelukkige bleek mej. Ingrid Boom, secretaresse van de heer H.G. Nijhout, dir. van Great Bay Inc, die niet aanwezig kon zijn daar hij in het buitenland verblijft. De jury bestond uit de heren: drs. M. de Castro, E. Maduro en mr. L.C. Kolff. Zij hadden unaniem Ingrid aangewezen als de "beste onder besten", zoals de heer De Castro het noemde. De drie finalisten waren: Ingrid Boom (foto), Annemarie Martina, Ideswinda Martina. Gastspreekster van de avond was mevr. Clarice Henry (Soty van 1969) die zoals zij het noemde de andere zijde van de medaille eens wilde belichten. Een goede secretaresse heeft een beroep als ieder ander en maakt zich verdienstelijk in de gemeenschap. Zij is niet het statussymbool van het bedrijf, dat zij de pseudo-secretaressen.

"Een secretaresse", zo merkte zij op, "wordt vaak het verlengstuk van de baas genoemd. Ik zou het willen stellen het zou "de partner van de baas" moeten zijn". Een baas en zijn secretaresse moeten een team vormen. De secretaresse moet het vertrouwen van de baas genieten en verantwoordelijkheid krijgen. Door uitwisseling van vertrouwen en verantwoordelijkheid kan zo'n team optimaal fungeren. Hoe vaak gebeurt het niet dat de secretaresse alleen het "allerheiligste" mag betreden met een dienblad vol koffie en dat de directie-assistent om de haverklap allerlei gegevens nodig heeft die ter plaatse ter beschikking zouden zijn als de secretaresse tijdens vergaderingen aanwezig was, zo ongeveer vroeg mevr. Henry zich af. Zij is te vaak het manusje van alles, die niet zelf denkt, bazen geef haar verantwoordelijkheid en vertrouwen en secretaressen en allereerst je koffertje kennis, zelfbewustheid, en zelfvertrouwen mee en vergeet daarna je "beauty case" niet want je bent toch vrouw". De avond werd druk bezocht en wij zagen verschillende gedeputeerden terwijl ook gezaghebber A.E. Kibbelaar zich onder de genodigden bevond.

ORANJESTAD — A.s. zaterdag vertrekt de Arubaanse sub-kampioen damesvolleyball, Amstel Noord Volleymasters, naar Merida, Venezuela. De dames blijven één week in Merida en zullen minstens in twee volleywedstrijden uitkomen.

Op de foto het Amstel Noord Volleymasters team met in het midden haar vertegenwoordiger Wilfredo Maduro, welke laatste ook de reis meemaakt.



Deelname van Aruba, Bonaire en Curacao

Amstelschaaktoernooi

WILLEMSTAD — Onder auspicien van de Antilliaanse Brouwerij organiseert de N.A.S.B. op 1, 2 en 3 juni 1974 het AMSTEL-schaaktoernooi 1974. Dit toernooi biedt de Antilliaanse schakers als enige de gelegenheid elkaar op nationaal niveau te bekampen. De kampioenen en oudkampioenen van Curaçao, Aruba en Bonaire, alsmede de clubkampioenen van de jaren 1969 t/m 1974 kunnen inschrijven in de sterrengroep, waarin ook mag uitkomen de heer P. Snelson die in het AMSTEL-toernooi 1973 zegevierde in de A-groep. Alle andere leden van bij de N.A.S.B. aangesloten verenigingen kunnen inschrijven in de A-groep, met dien verstande dat het aantal deelnemers uit Aruba en Bonaire waarvoor de organisatie bijdraagt in passage- en verblijfkosten respectievelijk 10 en 4 zal bedragen.

In principe wordt in beide groepen 5 ronden Zwitserssysteem gespeeld met een bedenktijd van 1 1/2 uur per speler. Echter bij meer dan 32 deelnemers in de A-groep zal in deze groep 6 ronden Zwitsers worden gespeeld, waarbij de organisatie de bedenktijd kan bekorten tot 1 uur per speler. Het toernooi wordt gehouden in the Multi-purpose Hall van de firma S.E.L. Maduro & Sons aan de schouwburgweg. Het inschrijfgeld bedraagt voor de Sterrengroep [illegible] 15,— en voor de A-groep [illegible]. Studerende schakers [illegible] kunnen in de A-groep [illegible] tegen een inschrijfgeld van [illegible]. Deelnemers uit Aruba [illegible] betalen naast het inschrijfgeld [illegible] tievelijk f. 36,— en f. 24,— [illegible] pasage- en huisvestingskosten [illegible] dien uit deze eilanden meer [illegible] vingen worden ontvangen [illegible] pectievelijke 10 en 4 [illegible] inschrijvingen naar volgorde [illegible] speelsterkte volgens opgave [illegible] bestuur van hun vereniging [illegible] ingedeeld en geplaatst. De [illegible] geplaatste spelers kunnen [illegible] de A-groep worden toegelaten [illegible] door hun participatie het aantal [illegible] 60 deelnemers in deze groep [illegible] wordt overschreden en zij [illegible] de kosten van passage, [illegible] maaltijden voor eigen rekening [illegible] men. Eventueel reeds betaalde [illegible] dragen in deze kosten worden [illegible] geval geretourneerd.

In elk groep wordt voor de winnaar een AMSTEL-beker uitgeloofd. [illegible] kampioen van de Sterrengroep [illegible] tevens voor een jaar houder van [illegible] S.V. Dr Max Euwe-wisselbeker. Bovendien worden tientallen [illegible] prijzen uitgeloofd, zoals vliegr[illegible] gebruiksvoorwerpen, [illegible] sistorradio's en aardige [illegible] reclame voorwerpen. [illegible] mulieren, vergezeld van het [illegible] geld en eventueel aandeel in passage- en verblijfkosten, dienen uiterlijk [illegible] mei 1974 te zijn ingeleverd op [illegible] van de hierop vermelde adressen.

CURACAO: I. Moron. Ro[illegible] 33 (O) Willemstad Curaçao

ARUBA: A. J. M. Over[illegible] bastraat 9 Oranjestad Aruba

BONAIRE: F. C. van [illegible] Kadasterkantoor Kralendijk [illegible] Deelnemers uit Aruba en B[illegible] dienen zich na maandag [illegible] in verbinding te stellen [illegible] A.L.M. ter plaatse om [illegible] biljet in ontvangst te nemen.

Bridgenieuws

WILLEMSTAD. — Bridgeclub Corsow heeft op 19 april een bridgewedstrijd gehouden met als resultaat het volgende:

1) heren Kroeger/v.d. Schraag 67,19 procent; 2) echtpaar Serphos 64,68; 3) dames Serphos/v. Kesteren 60,32; 4) echtpaar Meiboom 56,61; 5) echtpaar De Jongh 54,17; 6) heren Groot/v.d. Ven 51,19; 7) mevr. De Bruyn/hr Best 50,89; 8) dames Bergsma/Verdonk 47,35; 9) echtpaar Trietsch 47,02; 10) echtpaar Kog 47,02; 11) heren Verdonk/Baerecken 46,13; 12) heren Wassenaar/Roerhorst 45,77; 13) dames v.d. Eem 45,54; 14) echtpaar Van Meijeren 45,23; 15) echtpaar Oelrich 44,05; 16) echtpaar Schnog 41,79; 17) heren Koper/v.d. Eem 33,59.

Aanstaande vrijdag, 26 april, organiseert bridgeclub Corsow het Koningin Juliana bekertoernooi. Door de afdeling Volksontwikkeling en Cultuur van het eilandgebied Curaçao zijn zes bekers beschikbaar gesteld. Er zijn dus drie prijzen: eerste, tweede en derde prijs. De prijsuitreiking zal plaats vinden op vrijdagavond 3 mei. Vrijdagavond, 26 april, wordt er tevens gespeeld om Meesterpunten. Iedereen is van harte welkom.

Programma softball

WILLEMSTAD. — Het programma softball voor vanavond in het Rifstadion ziet er als [illegible] 19.00 uur: (LIGA [illegible] heren) Caballero — Sta [illegible] Nabco; (LIGA TOTOLICA [illegible] mes) St. Joris Angels — Pich[illegible] lo.

De wedstrijden van zondag [illegible] "gesceduled" op het terrein [illegible] Casa Grandi worden verspeeld [illegible] het Rifstadion.

Er vinden dan vier duels plaats: Wabi Bala Moli Klap — [illegible] Trotters (h); Pehingolo — Ma[illegible] Amstel (d); Mosiacos Antilla[illegible] Tigres (h); Paradise — [illegible] (d).

Leeds United kampioen

LONDEN — Leeds United is woensdagavond voetbalkampioen van Engeland geworden, omdat de enige concurent, Liverpool, met 0-1 verloor van Arsenal. Leeds is hierdoor voor Liverpool onbereikbaar geworden.

Liverpool heeft op Highbury wanhopig geprobeerd de in de 55e minuut opgelopen achterstand weg te werken, maar de verdediging van de Londenaren hield stand. Het doelpunt van Arsenal werd gemaakt door Ray Kennedy. De laatste keer, dat Leeds het kampioenschap veroverde was in 1969.

Basketball

ORANJESTAD — In de [illegible] de Juliana Basketbalbeker behaalden dames van Tivoli woensdagavond een 40-12 overwinning op Valiant [illegible] Bij de rust stond Tivoli reeds [illegible] 18-12 voor. Topscoorster bij [illegible] was C. Bruin met twee punten [illegible] Valiant Lupita Gil met zes p[illegible] Hierna versloeg de selectie van San Nicolas de selectie van Oranjestad met 44-27, met ruststand 17-13 voor San Nicolas. Topscorer bij San Nicolas was G. Gumbs en O. Ra[illegible] ieder met twaalf punten en bij Oranjestad R. Brown en P. Tro[illegible] ieder met acht punten.

Pop nieuws

Volgend jaar of begin 1976 zal Stevie Wonder een gigantiese afscheidstoernee ondernemen, daarna houdt hij ermee op. Stevie heeft besloten zijn verdere leven aan gehandicapte kinderen, en speciaal blinde kinderen, te wijden. Hij gaat zich in 76 in Ghana vestigen en zal in de tussentijd al het geld, dat hij nog met de muziek verdient, besteden aan het werken met minder valide jongeren. Steve nam deze beslissing, toen hij in een ziekenhuis herstelde van de bijna fatale gevolgen van een auto-ongeluk. Zijn platenmaatschappij is er niet zo blij mee.

Ex Beatle Ringo Star heeft zijn lidmaatschap van de peperdure, exclusieve playboy club in Londen verknald. Samen met zijn vriend Keith Moon, drummer van de popgroep The Who, vierde Ringo een feestje, waarbij het nogal woelig toeging en enig meubilair sneuvelde. Een woordvoerder van de playboy club: „Wij hebben besloten de heren Starr en Moon als lid te royeren, omdat er schade is aangericht ten bedragen van 250 gulden. De heren hebben beloofd de schade te zullen vergoeden.

Sonny en Cher gaan zoals bekend scheiden, maar dat niet alleen. Cher is nu ook al naar de rechter geweest om haar gewezen echtgenoot aan te klagen wegens bedrog. Cher meent dat zij in een contract van Sonny is gestonken. Ze zou onder valse voorwendselen een contract hebben getekend, waarin staat dat ze alleen mag optreden voor Cher Enterprices Inc. als ze niet kon optreden betekende dat geen enkele cent uitbetaling. Cher is daar nu erg boos over en wil een schadeclaim.

Alice Cooper is bezig met de afwerking van de twee uur durende film „Hard Hearted Alice", die voor het grootste deel bestaat uit opnamen van de Amerikaanse „Billion Dollar Babies" toernee. Gaat in juni in première.

King Crimson's bassis John Weider is met leden van „Medicine Head" en de „Butts Band" bezig aan een nieuw family project. Zanger Roger Chapman en gitarist Charlie Whitney schijnen beter dan ooit in vorm te zijn op de nieuwe elpee die eind mei moet verschijnen.

De Beach Boys hebben een nieuwe studio geopend in Santa Monica (California), waar ze werken aan een nieuw album. In de toekomst zullen volgens de Beach Boys mogelijk ook Frank Zappa, Neil Young, Elton John en Chicago deze studio gaan gebruiken. Beach Boys Mike Love en Dennis Wilson hebben tijdens een concert van de groep Vancouver een nummertje streaken weggegeven.

Volgens Graham Nash zijn er nog steeds plannen voor een reunie van Crosby, Stills, Nash and Young. In de zomer van het vorige jaar had het kwartet het repertoire voor een nieuw album studiorijp gemaakt, toen bleek dat de diverse heren niet voor opnamen beschikbaar waren wegens allerlei contractuele verplichtingen.

Keith Richard (the only time you here about me is when the warrants are out) is tevergeefs in beroep gegaan tegen een frans vonnis wegens drugbezit. Keith mag nu Frankrijk twee jaar niet meer in, maar hij vond Frankrijk toch al niet zo'n leuk land meer.

De heropstandingsplaat van The Shoe's „face tot face" is bezig om heel Europa te gaan veroveren. Na Engeland, België en Duitsland wordt de plaat nu ook uitgebracht in Oostenrijk en Zwitserland.

Bij een concert van The Who in Londen werd de politie met Molotov-cocktails bekogeld. De daders waren kwaad dat ze geen kaartjes meer konden krijgen.

Eind mei wordt de nieuwe Pink Floyd verwacht.

In Amerika heeft Ringo Star een gouden copie in ontvangst genomen voor zijn single „you're sixteen".

Elton John heeft tijdens een openluchtshow in de Australische stad Perth meer bezoekers getrokken dan de Rolling Stones. Er kwamen maar liefst 15.000 mensen naar Elton kijken.

Jethro Tull is op zoek naar een regisseur voor „War Child" een film geschreven door Ian Anderson. Het is een film over hemel en hel. Naast de groep treden er 2 acteurs in de film op, die de rol van „God en de duivel" spelen.

Voor het komende album van Neil Young „tonight's the night" is de oorspronkelijke formatie Crazy Horse voor één keer weer bij elkaar gekomen.

Na zijn laatste drugproces is Keith Richard voor 2 jaar uit Frankrijk verbannen. Er gingen geruchten dat het huwelijk tussen Mick en Bianca Jagger niet al te best meer is. Het tweetal is nu op vakantie in Port of Spain om te bewijzen dat de geruchten vals waren.

Alice Cooper heeft officiele erkenning gekregen van de Britse minister-president Harold Wilson. De zanger had Wilson bij diens herverkiezingsoverwinning een briefje met felicitaties gestuurd („elected") — en nu heeft den heer Wilson die waarachtig andere zorgen heeft, teruggeschreven. Hij dankt Alice hartelijk voor de bijval en deelt mee dat iedere vriend van Alice ook een vriend van Harold is. Een vriendelijke briefwisseling.

Schichten (goed Nederlands voor „streaken") gebeurt steeds vaker tijdens belangrijke gebeurtenissen om een beter schokeffect te verkrijgen. Velen hadden verwacht dat er tijdens de rechtstreekse uitzending van het Eurovisie songfestival wel iemand over het podium zou schichten, maar dat gebeurde helaas niet. De Amerikaanse politie wilde een optreden van Todd Bundgrun afgelasten uit angst voor Schichters. Todd betrad toen het podium om te melden dat als er niemand zou schichten, hij dat na afloop van het optreden zelf zou doen. Dat gebeurde. Het publiek hield de kleren aan en Todd sprong na het concert met nog een bandlid naakt tussen het publiek.

Het is opmerkelijk dat Amerikaanse platenmaatschappijen op het ogenblik naarstig speuren naar talentvolle popgroepen in Europa. Focus en Golden Earring vallen al in de prijzen. The Cats wagen ook een gokje. Maar het blijft niet beperkt tot Nederland alleen. Ook Zweden komt opzetten met de formatie Blue Swede (toonaangevend geweest in Billboard) en het lukte Spanje om met Mocedades tot de top tien door te dringen. De speurders van de platenfirma's zijn evenwel in de eerste plaats geïnteresseerd in Duitse produkten. De Nederlandse oosterburen maken keiharde rock zonder veel belangstelling voor het vocale element. Men verwacht dat binnenkort gaat doordringen de formatie Nektar en de groep Can uit Muenchen.

De elpee „Tubular Bells" van Mike Oldfield dient als soundtrack voor de Amerikaanse film The Exorcist. Je weet wel, die film waarbij in Amerika gemiddeld 10 mensen per voorstelling flauwvallen.

„Street People" is de voorlopige titel van de vierde elpee door „Dr Hoek and the medicine show". De nummers worden volgens zanger Dennis Locorriere aan elkaar gekletst door volkse typetjes.



WILLEMSTAD — Bij de dienst Arbeidszorg herdacht de heer E.M. Michel het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de overheid. De heer J.A.F. Spit, hoofd van de dienst Arbeidszorg sprak de jubilaris bij deze gelegenheid toe en overhandigde hem namens het bestuurscollege een gratificatie. (zie foto)



WILLEMSTAD — Dezer dagen herdachten de heren Dominico Gabriel, Maximiliano Hansen en Thomas Allen, het feit dat zij 25 jaar geleden in dienst traden bij de overheid. De jubilarissen, die arbeiders zijn bij de Reinigingsdienst, werden in het bijzijn van hun directe chef, de heer A. Pieternella, toegesproken door het hoofd van de Reinigingsdienst, de heer B. Prakken. Namens het bestuurscollege overhandigde de heer Prakken aan de jubilarissen een gratificatie en oorkonde. Op de foto zittend van links naar rechts, de heren D. Gabriel, M. Hansen en T. Allen. Staande v.l.n.r., de heren A. Pieternella en B. Prakken.

Koning Feisal: miljardair die als een asceet leeft

oning Feisal ibn Abdoel Aziz ibn Saoed is in bijna opzichten volkomen het tegendeel van een oosterse rkjesprins. De 67-jarige heerser over Saoedi-Arabië n door maagzweren gekweld man, die 14 uur per dag kt (tot voor kort 18 uur), niet drinkt, bijna nooit t en in een bescheiden paleis woont. Voor een man een inkomen van 20 miljoen dollar per dag leeft hij en asceet.

is wars van uiterlijk vertoon. hij na zijn troonsbestijging (in bij zijn bezoek aan de stad la zag dat een feestcomité de n had versierd zei hij dat het beter aan de opbouw van het besteed had kunnen worden en kinderen op een werkdag op l behoorden te zijn en niet op t.

k in zijn privé leven beant- dt Feisal niet aan de populaire tingen over Arabische oliepo- ten. Hij leeft al 25 jaar met zijn de vrouw, de Turkse prinses If- s maar vier keer getrouwd ge- t en had slechts korte tijd twee wen (om zijn vader bij een poli- bondgenootschap te helpen). Uit van deze vier huwelijken heeft kinderen.

vader Abdoel Aziz III ibn Sa- de legendarische, meer dan meter lange stichter van het ge Saoedi-Arabië had 42 zonen eveneens meer dan 40 dochters, daar bekommert de Saoedische tiek zich minder om), van wie l de derde was. De oudste zoon stierf in 1919, daarna volgt d, die in 1953 zijn vader is op- gd, maar elf jaar later door l werd afgezet.

en Feisal in 1906 werd geboren het tegenwoordige Saoedi-Ara- en straatarm deel van het Otto- se rijk. Vader Abdoel heerste een klein gedeelte van het uit- ekte schiereiland, maar met op- arende veroveringstochten wist hij zijn rijk uit te breiden. De jonge Feisal speelde daarbij een belangrijke rol. Hij voerde het bedoeinenleger van zijn vader aan bij verscheidene belangrijke veldslagen en is waarschijnlijk de enige regerende vorst die ooit eigenhandig in man-tegen-man-gevechten tegenstanders gedood heeft.

Diplomatie

Maar Feisal is niet in de eerste plaats een houwdegen. Zijn vader heeft hem al vrij vroeg ingewijd in de kunst van de diplomatie. Reeds op 14-jarige leeftijd stond hij aan het hoofd van een officiële missie naar Londen, waar hij een uitstekende indruk achterliet. Hij was 19 jaar toen zijn vader hem benoemde tot minister van binnenlandse Zaken. Een jaar later, in 1926 was het levenswerk van vader Abdoel voltooid en ontstond de staat Saoedi-Arabië.

Afgezien van een korte periode als legeraanvoerder in de strijd tegen de Jemenieten — een strijd die in 1934 beslist werd toen Feisal met een briljante manoeuvre de havenstad Hodeida veroverde — heeft Feisal zich vooral met politieke en bestuurlijke aangelegenheden beziggehouden. Als minister van Buitenlandse Zaken (sinds 1930) bezocht hij vele landen; Engeland. Frankrijk, de Sovjet-Unie, Turkije en Amerika, waar hij in 1945 zijn



Koning Feisal van Saoedi-Arabië

land vertegenwoordigde bij de oprichting van de Verenigde Staten.

In 1953 stierf koning Abdoel. Hij liet een nu schatrijk land na (in 1938 was de olie gevonden die sindsdien elk jaar miljoenen dollars meer opbracht) aan zijn opvolger en dat werd zijn oudste zoon Saoed. Feisal, die toen al een zwakke gezondheid had, was als kroonprins aangewezen.

Koning Saoed heeft het binnen vijf jaar klaargespeeld de inhoud van de schatkist er door te jagen en 't land aan de rand van 't bankroet te brengen. Een niet geringe „prestatie" als men bedenkt dat de inkomsten uit de olie alleen al in die tijd ongeveer een miljard gulden per jaar bedroegen. Maar Saoed wist daar wel raad mee. Hij had ongeveer 3.000 personenauto's die hij, als sigaren, aan bezoekers uitdeelde. Zijn harem was zo omvangrijk dat hij op zijn veelvuldige reizen door Europa complete hotelverdiepingen afhuurde om de dames onder te brengen (In zijn eigen land reisde het harem in reusachtige caravans achter de vorst aan). Daarnaast was er ook nog de omvangrijke familie van broers, halfbroers en neven wier toelagen de schatkist ruineerden.

In 1958 was Saoed gedwongen z'n halfbroer Feisal, met wie hij gedurig ruzie had, te hulp te roepen om orde op zaken te stellen. Feisal deed dat met harde hand, maar met zijn bezuiningsdrift maakte hij zich ook veel vijanden, vooral binnen zijn familie. In 1960 werd Feisal toen hij zich voor een medische behandeling in Europa bevond, van zijn functies ontheven. Twee jaar later echter had Saoed Feisel weer nodig, nu omdat de revoltie in Jemen zijn troon bedreigde. Eind 1964 zette Feisal zijn ziekelijke en tot regeren onbekwame broer definitief aan de kant. Saoed stierf in februari 1969 in Athene.

Onder Feisal is Saoedi-Arabië niet alleen het wanbeleid van zijn voorganger te boven gekomen, het land heeft ook door zijn economische macht een sleutelpositie binnen de Arabische wereld verkregen, zoals vooral de laatste maanden gebleken is. Dat is echter niet toevallig. Feisal had namelijk ten aanzien van de kwestie-Israël nog een oude rekening met de Amerikanen te vereffenen.

Die dateert nog uit februari 1945, toen president Roosevelt aan boord van de USS Quincy in het Grote Bittermeer aan Feisals vader beloofde dat Amerika nooit iets zou veranderen in Palestina alvorens de Arabieren te raadplegen. Twee maanden later was Roosevelt dood en Truman zei dat hij de belofte onmogelijk na kon komen. Nog in 1947 verzekerden diplomaten van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken Feisal dat Amerika de oprichting van een staat Israël niet zou steunen; twee dagen later stemde Amerika vóór stichting van Israël.

Jeruzalem

Dat heeft Feisal nooit vergeten. Als zeer gelovig mohammedaan en als hoeder van de heilige plaatsen Mekka en Medina heeft hij zich vooral sinds 1967, toen de Israëli's het oude deel van Jeruzalem bezetten, met de Midden-Oostenkwestie beziggehouden. In het oude stadsdeel staat namelijk de Al Aqsamoskee en de oude koning, die zijn einde voelt naderen („ik leef nog" antwoordt hij vaak op vragen naar z'n gezondheidstoestand) heeft nog maar één wens: bidden in de Al Aqsa. „De Israëliërs zullen spijt krijgen van wat ze in Jeruzalem hebben gedaan", heeft Feisal laten weten. Deze kerkgang van de oude koning wordt dan ook de moeilijkste gang naar Canossa die de Israeliërs te wachten staat.

Koning Hoessein van Jordanië — Koning Feisal van Saoedi-Arabië — De sjah van Perzië — Self El Islam Mohammed El Radr van Yemen

Leiderschap van de Arabische wereld verhuist naar de Perzische Golf

Het Arabische olie-embargo heeft op vele gebieden rstrekkende gevolgen, en niet in de laatste plaats binn de Arabische wereld zelf. Het oliewapen dat, op ons richt, zeer effectief gebleken is, kan ook in de Arabine wereld een spectaculaire verschuiving van politieke acht teweegbrengen.

Het leiderschap over 100 miljoen abieren, zo heeft wijlen president sser eens gezegd, is „een rol die elloos rondwaart op zoek naar een eur om hem te spelen". Nasser is n acteur geweest. Het ziet er nu r uit dat de man die de Egyptie president in deze rol gaat opgen een lang wit gewaad draagt, t rookt en niet drinkt, dieven de nd laat afhakken en een paleis in yad hoofdstad van Saoedi-Arabië, ont.

Tot voor kort waren de koningen, irs en sjeiks van het Arabisch hiereiland de risée en de ergernis elijk van dat deel van de Arabine wereld dat zich politiek en culreel aan de twintigste eeuw had ngepast. Caïro was daar het vanafsprekende middelpunt van en n moderne profeet was Gamal Abl Nasser, de man die ook een oom had: Arabische Eenheid.

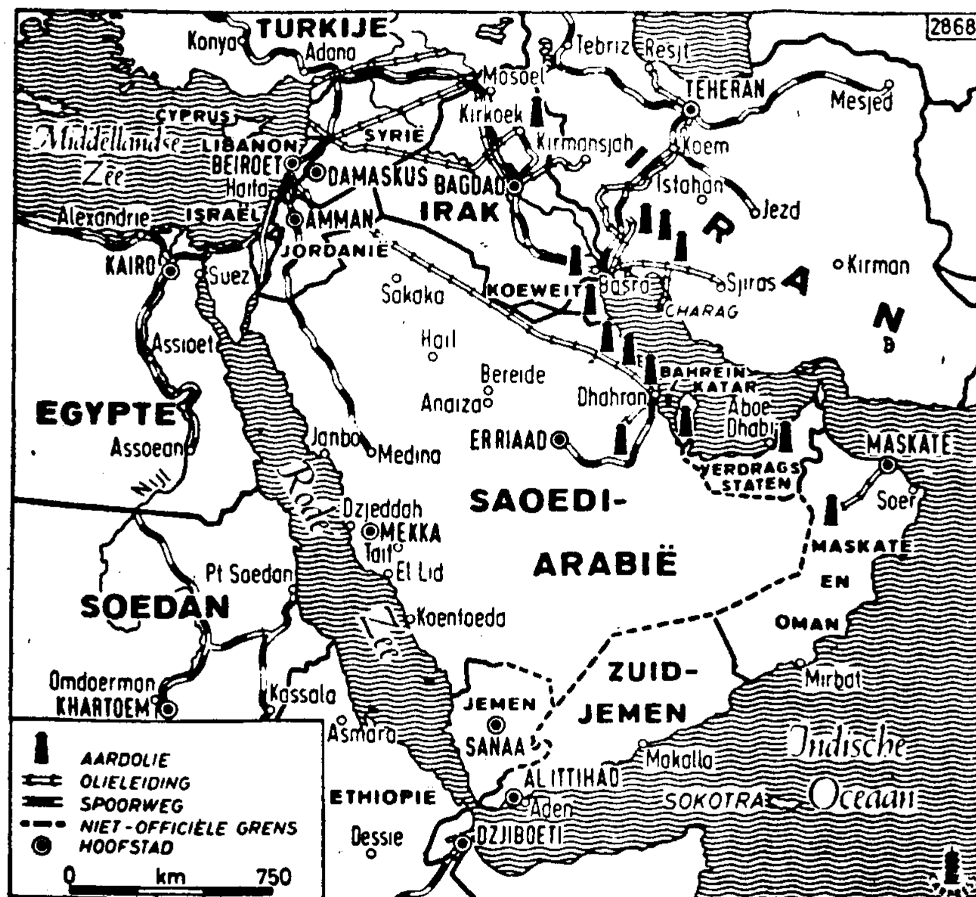
Nasser heeft er nooit een geheim n gemaakt wie dit Arabsche idel in de weg stonden: de feodale ersers van Arabië. „Wij staan cht tegenover de ractionairen die gen een andere revolutie probeern te vechten", riep hij uit in een devoering over de oorlog in Jeen, waar Nasser de republikeinen n Sallal steunde en koning Saoed e monarchisten van de imam El adr. Over de in deze strijd gesneuelde Egyptische soldaten zei Nasser: „De schoenen van ieder van hen ijn een groter sieraad dan de koningskronen van Saoed en Hoessein".

„Wij hebben ons in deze oorlog gemengd omwille van principes, omwille van verheven idealen en omwille van het Arabisch nationalisme; ter verdediging van onze doelstellingen, onze principes en voor de verdediging van Caïro het hart van het Arabische schiereiland; om de terugval in achterlijkheid te bestrijden om de reactionairen weg te vagen en om een beslissende overwinning te behalen in onze strijd met de reactionairen, die lang geleden begonnen is, en tegen het imperialisme en het zionisme" (men lette op de volgorde: reactionairen, imperialisten, zionisten).

Klassenstrijd

De rivaliteit tussen de Arabische republieken en de feodale monarchieën is die van de klassenstrijd tussen de velen die weinig en de weinigen die veel hebben. Saoedi-Arabië, Koeweit en Aboe Dhabi tellen samen nog geen kwart van het inwonertal van Egypte; hun bruto nationale produkt is echter twee en een half keer zo groot, het inkomen per hoofd van de bevolking zelfs twintig keer zo veel.

Arabische eenheid heeft dan ook altijd (mede) betekend: de Arabische rijkdommen samen delen en zo niet goedschiks dan maar kwaadschiks. Dat verklaart ook de Jemeni-



tische oorlog: Egypte kon Saoedi-Arabië alleen maar in het zuiden aanvallen en moest daarom in Jemen een front vormen. Irak heeft twee keer geprobeerd zijn schatrijke zuidelijke buurstaat Koeweit te overrompelen. De eerste keer, in 1961, wisten Britse troepen dat te verhinderen, de tweede keer, begin vorig jaar heeft de Arabische liga Irak kunnen tegenhouden.

De situatie is echter, vergeleken met enkele jaren geleden, totaal gewijzigd, De politieke macht binnen het Arabische blok ligt nu, zoals overigens ook elders in de wereld, daar waar ook de economische macht ligt.

De politieke en economische macht van de olielanden wordt nu gecompleteerd met militaire macht. Landen als Saoedi-Arabië, Koeweit en zelfs het minuscule Aboe Dhabi (iets meer inwoners dan Oss, maar minder dan Helmond) schaffen zich, in ruil voor olie, zulke hoeveelheden wapentuig aan dat men zich de vraag kan stellen waar ze de vijanden vandaan halen om ze tegen te gebruiken.

Perzië

Aan de Perzische Golf heeft de afgelopen jaren nog een economische — en niet te vergeten militaire — grootmacht zijn intrede gedaan: Perzië, dat niet alleen een voor de hand liggende bondgenoot van de rijke olielanden is (ze hebben dezelfde belangen) maar ook reeds bij voorbaat en zonder meer dan formele protesten van de Arabische Golfstaten enige strategisch belangrijke eilanden in de Perzische Golf heeft bezet. Ook de sjah heeft zich inmiddels tot de tanden gewapend. Perzië heeft ook een „aartsvijand": Irak, dat echter de laatste tijd de strijdbijl begraven schijnt te hebben. Vlak voor de laatste oorlog in het Midden-Oosten normaliseerden beide landen hun betrekkingen die ernstig te lijden hebben gehad van het grensverschil over de rivier Shatt al Arab die de twee landen scheidt.



De oud-koning van Saoedi-Arabië, Saoed: auto's weggeven alsof het sigaren waren.

De Sjah van Perzië heeft er nooit een geheim van gemaakt dat hij voor zijn land een zeer belangrijke vooral stabiliserende rol ziet weggelegd in dit hoogst ontvlambare deel van de wereld.

Zijn natuurlijke partner, koning Feisal van Saoedi-Arabië heeft die ambitie nooit openlijk getoond. Hij ziet zich vooral als een godsdienstig leider, die pas in het geweer komt als iemand zich vergrijpt aan de islam. Feisal is echter oud en ziek. Zijn opvolger zal waarschijnlijk meer geneigd zijn een „wereldlijke" rol te spelen en van de Perzische Golf het economische, politieke en militaire centrum van het Midden- en Nabije Oosten te maken.

Feisal heeft zijn halfbroer Khalid aangewezen als zijn opvolger. De koninklijke familie (die als gevolg van de onstuimige voortplantingszucht van voorgaande heersers ongeveer 5.000 leden telt) schijnt echter niet zo ingenomen te zijn met die keus. Khalid is al 63, heeft een hartkwaal en mist elke ambitie. Bovendien is hij weinig bekwaam. Men speculeert er nu al op dat Khalid na de dood van Feisal spoedig op een zijspoor gezet zal worden en dat een jongere, dynamische figuur de macht overneemt.

Watergate-band toch opzettelijk gewist

WASHINGTON. — Een speciaal door het Witte Huis aangetrokken deskundige zal de stelling niet bestrijden dat een „gat" van achttien minuten in één van de Watergate-bandopnamen niet per ongeluk is ontstaan, zo heeft de NBC-televisie dinsdagavond gezegd. Volgens NBC stelde dr Michael Hecker op verzoek van het Witte Huis een onderzoek in nadat zes deskundigen tot de conclusie waren gekomen dat van een gesprek tussen president Nixon aan zijn voormalige medewerker Haldeman, dat op de band as opgenomen, achttien minuten ontbrak en dat dat stuk was uitgewist op een opname-apparaat van het Witte Huis door tenminste vijf maal en vermoedelijk negen maal de knop in te drukken. De zes deskundigen waren aangetrokken door rechter John Sirica in overleg met het Witte Huis.

Nixons secretaresse had getuigd dat zij mogelijk per ongeluk de bandopname had gewist. Dr Hecker was dinsdagavond niet beschikbaar voor commentaar. Volgens zijn kantoor was hij op zakenreis.

Egypte ontkent aanslag op Sadat

CAIRO. — Een regeringswoordvoerder in Cairo heeft een bericht in het Libanese blad El Anwar tegengesproken dat een mislukte aanslag op president Sadat was gepleegd op dezelfde dag van de aanval door een bende extremisten op de militaire academie in Cairo. Hij noemde het bericht absoluut ongegrond.

De woordvoerder verklaarde dat Sadat de academie in het geheel niet bezocht en ook niet van plan was deze te bezoeken.

Al Anwar meldde dat de poging om Sadat te vermoorden gedaan werd toen Sadat in een autostoet naar de academie reed circa 14 uur na de aanval in de vroege ochtend van donderdag op de academie.

De regeringswoordvoerder zei dat de Egyptische regering alle bijzonderheden van het incident publiceerde voordat iemand anders dat deed. Als er een aanslag was geweest zoals het Libanese blad meldde, dan zou dat onmiddellijk bekendgemaakt zijn. Egypte's nieuwe politiek is de feiten niet te verbergen.

CMSA-conferentie in Paramaribo

PARAMARIBO. — Vorige week werd in Paramaribo een congres gehouden door de religieuze oversten van het Caribisch gebied. Deze zijn in een permanente organisatie verenigd onder de titel „Conference of major superiors of the Antilles", afgekort: C.M.S.A.

Het is een officieel pauselijk erkende organisatie met pauselijk goedgekeurde statuten. De vergadering was een in de statuten vastgestelde jaarlijkse bijeenkomst. Deze is dus bedoeld voor de leden van de C.M.S.A., de hogere oversten van alle orden en congregaties die werkzaam zijn binnen het gebied van de Antilliaanse bisschoppenconferentie.

Er werden bij deze bijeenkomst wel enkele waarnemers toegelaten en er was voor alle religieuzen nog een bijzondere bijeenkomst die begon met een eucharistieviering, waarna gelegenheid was tot persoonlijke ontmoeting en gesprek.

Alleen reeds het feit dat zoveel religieuzen, zeker 45 oversten aan dit congres deelnamen, onderstreept reeds dat het ging over een belangrijke zaak.

De tegenwoordigheid van de apostolisch delegaat voor de Antillen, mgr. Luigi Barbarito, en van enkele andere bisschoppen, deed dit nog sterker uitkomen.

Maar de eigenlijke reden waarom dit congres zo belangrijk was, was het onderwerp dat behandeld werd. Het ging om met religieuze leven als een teken van het koninkrijk Gods in de Cariben van nu en morgen, in het heden en de toekomst.

GENEVE — In een rapport van de wereldgezondheidsorganisatie (W.H.O.) staat dat te veel artsen te veel pillen voorschrijven om te veel verkeerde redenen. Te vaak ook geven zij combinaties van middelen, waar één middel voldoende is. Alternatieve methoden worden dikwijls voorbijgezien.

Aankomende artsen krijgen onvoldoende scholing in klinische farmacologie. Het rapport beveelt regelmatige nascholing van huisartsen aan.

De auteurs van het rapport, de Britten dr Lloyd Christopher en prof. James Crooks, vinden ook dat er te veel reclame voor bepaalde middelen wordt gemaakt.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Het nummer van het briefje-van-vijf van de Amigoe Speurtocht van deze week is te vinden in één der Speurtocht-advertenties.
Zoeken maar!

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekend gemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 200,– verkrijgen ter besteding bij KANTOOR BOEKHANDEL SALINJA – Schottegatweg Oost 106 Telefoon 35977.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 200,– de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het eilandgebied Curacao op vrijdag 26 april 1974 des voormiddags om 09.00 uur in de patio van de Eilandelijke Leeszaal en Bibliotheek, Johan van Walbeeckplein 13, alhier.

AGENDA:

1. Goedkeuring notulen.
2. Ingekomen stukken.
3. Goedkeuring verslagen Centrale Commissie.
4. Ontwerp-Eilandsverordening regelende de heffing en inning van retributies, verschuldigd voor het in bruikleen geven van boeken uit de Eilandelijke Leeszaal en Bibliotheek (1965 no. 22) (Nota van Wijzigingen).
5. Ontwerp-Eilandsverordening tot wijziging van de Hondenverordening 1952. (A.B. 1952 no. 4) (1973 no. 48).
6. Brief Bestuurscollege d.d. 4 juni 1973 Afd. A.J.Z. no. 72/2427 betreffende beroepschrift E.E. Pedro tegen intrekking van zijn autobusvergunning.
7. Brief Bestuurscollege d.d. 30 augustus 1973 Afd. Domeinbeheer no. 73/9284 betreffende aankoop gronden v/d Erven Badaracco.
8. Ontwerp-Eilandsverordening tot het aangaan van een onderhandse annuïteitenlening tot een bedrag van ten hoogste f. 1.300.000,– ten name en ten laste van het Eilandgebied Curacao (1973 no. 16).
9. "Beleid van het Bestuurscollege ten aanzien van de Telefoondienst".
10. "Plannen voor vestiging van een vuilverwerkingsbedrijf op Klein Curacao".
11. "De door het Bestuurscollege gevoerde besprekingen met de Parlementaire delegaties van Nederland en Suriname.

Willemstad, 23 april 1974
De Voorzitter,
A.E. Kibbelaar.

N.B. Deze vergadering wordt tevens gehouden ter voldoening aan het verzoek van de Raadsleden R.M. Martinés, P.A. van der Veen, G.H.L. Bettner, H.M. van Belden en S.N. Regeer.

Basil Ince over Caribisch gebied in de wereld-politiek

[O]pereren onder de schaduw [v]an Amerikaanse hegemonie

[DE] KLEINE STATEN in het [...]ch gebied voeren een buiten[landse] beleid, dat gebaseerd is op [...]tisme, dat hen steeds de [...]fische situatie in gedachten [...]ouden, waarin zij hun beleid [...] uitvoeren namelijk in de [...]w van de hegemonie van de [...]t heeft als resultaat gehad dat [h]et buitenlandse beleid van [...], dat van principe neutraliteit [...]-gebondenheid beoogt, toch [...]t in een meer -westerse dan [...]e houding. De drie andere [...]che staten zijn ook pro- [...] geweest, maar ondernemen [...]ingen zich meer te verbinden, [...]at mogelijk is, met de Derde [...]. Zo stelde dr Basil Ince vast in [...]eiding tijdens het Rechtshoge- [...]symposium, dat met mede- [...]g van het Institute of inter- [...]l relations van Trinidad werd [...]en.

[Pr]agmatisch [be]leid van [kl]eine staten

[...] behandelde daarbij het Cari- [...]gebied in de wereld-politiek. De [...]g van deze Caribische staten [...]eert de moeilijke toestand van [...] staten om in de vijandige van [in]ternationale politiek wereld te [...]ven, daarbij hun onafhankelijk- [...]proberend te beschermen, ter- [...]ij daartoe militair en econo- [...]e slecht in staat zijn, maar [...]ij zij rekenen op het geweten [...]e internationale gemeenschap [...]et gerechtshof van de wereld- [...]e. Deze staten hebben de steun [...]e leden van de Afro-Aziatische [...] en inderdaad ook van enige [...] van de Latijnsamerikaanse [...]. Maar als internationale poli- [...]nderdaad het spel van de macht [...]oals Morgenthau, Carr en [...]man stellen, dan zou er meer [...] zijn dan rhetoriek en diploma- [...]m de territoriale integriteit en [onafh]ankelijkheid van deze Staten te [besch]ermen. Aldus dr Basil Ince. [...]el de titel van zijn inleiding [...]kking had op het gehele Cari- [...] gebied beperkte dr Ince zich [...]e onafhankelijke Engelssproken- [...]aten en wel Jamaica, Trinidad- [...]go (onafhankelijk geworden in [...]) en Guyana en Barbados [...]hankelijk sinds 1966), terwijl [...]ada dit volgens plan op 7 [...]ari werd, maar niet in dit [...]icht werd opgenomen. Hierbij [...] een uitgebreide samenvatting [...]e inleiding door dr Ince in een [...]ese vertaling.

[Mu]lti-polariteit

[...]der buitenlandse beleid kan [...]an worden de principes, expli- [...] of impliciet, welke de betrek- [...]n naar buiten beheersen met de [...]r acteurs in het internationale [...]eem. Het is een beleid, dat er [...]ist op aanstuurt de nationale [...]ngen zo groot mogelijk te maken, [...]r van de andere kant wordt het [...]vloed door situationele determi- [...]en zoals de geografische, econo- [...]he en politieke werkelijkheid van [...]situatie, waarin het land zich [...]ndt. Alles bij elkaar vereist het [...]en van een buitenlands beleid [...]nlange ervaring. Om over het [...]enlands beleid te kunnen spreken [...]t men eerst een inzicht hebben [...]het internationale systeem. [...]t wordt op het ogenblik gekarak- [...]eerd door zijn universaliteit. Na [...]tweede wereldoorlog is er name- [...] eerst de koude oorlog geweest, [...]aseerd op een bi-polaire situatie: [...]westen tegenover Rusland en zijn [...]llieten met onder meer de con- [...]en rond Berlijn, Korea en de [...]ging van een uitvloeien van het [...]den-Oosten tot een open inter- [...]onaal conflict. Volgens sommige [...]rnemers is er nu een tri-polariteit [...] VS, de Sovjet-Unie en China), [...]gens anderen is r nu een multi- [...]riteit.

[H]et internationale systeem ook [...]enmerkt door de opkomst van [...]uwe acteurs. De staten hebben [...]tal en invloed de overhand, maar [...]rnaast zijn er acteurs, die als blok [...]reden, maar ook een universele [...]ur, de Verenigde Naties met [...]rnaast de verschillende regionale [...]anisaties.

[Ma]cht-evenwicht

Deze regionale acteurs hebben een [...]te invloed op vooral de kleine [...]ten. De periode na de tweede [...]reldoorlog kenmerkt zich ook [...]or het verschuiven van de macht; [...]n Europa — ook al ideologisch [...]roken, en als gevolg van het einde [...] het Imperium — naar de [...]uferie (S.U.) en over de zee (VS, [Ja]pan, China). Ook speelde hierbij de

technologische revolutie een zeer grote rol. Een nieuwe is opgekomen (door de ontwikkeling van de defensie) en wel de super-macht. Het oude klassieke machtsevenwicht is vernietigd en nu is er het angstevenwicht. Nog een ander opmerkelijk feit is de opkomst van de ideologie als prominent gebeuren; vroeger ging het om conflicten van beperkte omvang tussen een paar landen, de komst van het communisme, nazisme en fascisme sloeg veel verder om zich heen. Macht en ideologie verstrengelden zich met elkaar. Het Caribisch gebied is aan de conflicten op ideologische gronden niet ontkomen; zie Cuba en Guyana. Na het oost-west conflict is er nu een nieuw conflict op de voorgrond gekomen: het noord-zuid wedstrijd. De nieuwe naties van Azie en Afrika hebben zich met die van Latijns Amerika verenigd om de situatie te bestrijden waarbij de rijken nog rijker worden en de armen steeds armer. Hieruit ontstond de conferentie van niet-gebonden landen en de groep van 88 in de VN en op de UNCTAD-conferenties. Met deze groeperingen proberen de Caribische staten op verschillend terrein samen te werken.

Guyana heeft zich vanaf zijn onafhankelijkheid steeds neutraal opgesteld of althans dit willen doen en dit ook duidelijk aangegeven als zijn beleidslijn. Trinidad-Tobago, Jamaica en Barbados hebben in hun eerste onafhankelijkheidsperiode meer gematigd opgesteld op Buitenlandse zaken. Jamaica bood bv de VS basis aan. Barbados ging uit van een realistisch uitgangspunt en wel uit eigenbelang, maar stelde wel meteen, dat het niet de bedoeling had alle economische en culturele banden met Groot Brittannia drastisch af te kappen.

Waarnemers hebben zich wel afgevraagd of de politiek van Guyana wel zo neutraal was als men zei; dit met het oog op het feit, dat dit land in de zogenaamde Amerikaanse sfeer ligt, hetgeen het heel moeilijk maakt een beleid te voeren, dat geen enkele rekening houdt met de strategische en economische belangen van de VS, welk land voor tal van landen in het Caribisch en Latijnsamerikaans gebied handelt als een soort geldigverklaringsmacht. Voor de meeste van deze landen is dit onontkoombaar met het oog op de Amerikaanse militaire macht ten opzichte van andere landen in de regio (zie de Amerikaanse tussenkomst in 1965 in de Dominicaanse Republiek) omdat met zich afvraagt of de VS wel helemaal afgestapt zijn van hun interventie-politiek. Gewezen kan worden op de aanwezigheid van Amerikaanse oorlogsschepen bij Trinidad tijdens de opstand daar in 1970, waarbij het de vraag is of deze daar waren overeenkomstig deze politiek of alleen op verzoek van de Trinidad-regering. Het verschil tussen Guyana en de andere Caribische staten, voor zover tot uitdrukking gebracht op het terrein van de buitenlandse politiek, is dat, alleen Guyana zich publiekelijk verklaard heeft voor niet-gebondenheid met één der super-krachten. Behoudens het optreden van een Russisch ballet bij tijd en wijle en een heel bescheiden handelsakkoord met Joegoslavie ging Guyana niet tot een bestaan van oost Europa bij wijze van spreken geheel voorbij aan de landen in het Caribisch gebied buiten Guyana. Dit ging tot 1968 op.

Moeilijk

Sindsdien hebben minstens drie van de Caribische staten diplomatieke betrekkingen aangeknoopt met communistische landen; zij hebben alle vier betrekkingen met Cuba en met uitzondering van Barbados, dat slechts de status heeft van waarnemer is men volledig lid van de conferentie van gebonden landen. In ieder geval maakt de afhankelijkheid van het Carisbisch en Latijnsamerikaanse gebied van Amerikaanse hulp (voor Barbados: Engelse hulp) het moeilijk om een volledig onafhankelijk buitenlands beleid te voeren. Het beleid blijft steeds een grote gevoeligheid vertonen voor Amerikaanse belangen.

Dat dit zo is valt te verklaren uit de context waarin de Caribische landen hun onafhankelijkheid verkregen. Zij waren Britse kolonies geweest, tot op zekere hoogte bleef men zich gebonden voelen aan waarden, welke voortkwamen uit de vroegere verbinding met het moederland of in het minste geval toonde men een zekere aanpassing aan de waarden van de weldoener. Tegelijkertijd demonstreerde men ook een tendens van ontkoppeling door een politiek van niet-gebondenheid aan te kondigen, in het geval van Guyana, en van zoveel mogelijk samenwerking met Derde wereld-landen, voor de andere drie staten. Zelfs Barbados dat als het meest conservatieve van het kwartet wordt beschouwt, deed dit.

Ambivalent

Dit neeft wel een wat ambivalente situatie tot gevolg omdat de landen in de meeste opzichten economisch en financieel verbonden bleven met Brittannie via de imperiale preferen-

> **Guyana niet zo neutraal als lijkt**

tierechten en financiele instituties, door de koppeling aan het pond sterling maar ook doordat Engeland het traditionelesuiker-afzetgebied vormde en evenzo voor de andere landbouwproducten. Amerikaanse ondernemingen zwaaiden de scepter op Trinidad (olie) en Jamaica (bauxiet), waarbij wel gewezen moet worden op het feit dat Guyana een Canadese bauxietmaatschappij heeft genationaliseerd en overleg is begonnen voor de overname van de meerderheid der aandelen in de Amerikaanse bauxiet-industrie. De uitkomst daarvan is van beperkt belang; Amerikaanse, Britse en Canadese banken zetten hun operaties ongehinderd voort, ondanks het uitroepen van de Cooperatieve republiek van Guyana.

Guyana was in staat tot deze ietwat radicale politiek door de aanwezigheid van de Marxistisch georienteerde PPP (Peoples Progressive Party). Vooral sedert de opkomst van Castro's Cuba doen de VS alles om het ontstaan van een nieuw bruggehoofd van het communisme in dit gebied te voorkomen en dit geeft de aan de macht zijnde P.N.C.-partij enige ruimte bij zijn buitenlands beleid. Deze ruimte doet zich in de andere Caribische staten niet voor, omdat de meer conservatieve partijen er in de oppositie zijn.

Een analyse van het buitenlands beleid van de Caribische staten in hun zuiver externe dimensies kan ondergebracht worden binnen een systematisch of sub-systematisch kader, zoals gesuggereerd wordt door Brecher, Modelshi, Zartmann en recenter door Lewis en Singman in de specifieke context van het Caribisch gebied, (Integration, domination and the small state system). Het Engelssprekende deel van het Caribisch gebied voldoet aan de zes vereisten van Brecher voor een ondergeschikt systeem in termen van geografische karakteristieken, het aantal van acteurs, dat er bij betrokken is, de kenmerken, de identiteit, de machtsrelaties met het dominante systeem en de invloed van het heersende systeem op de binnenlandse politiek en op de individuele eenheden binnen de regio. De twee staten van het Caribische gemenebest kunnen daarom gezien worden als de acteurs in het Caribische sub-systeem, dat in nauwe relaties staat tot het Latijnsamerikaanse ondergeschikte systeem. Beide systemen kunnen op hun beurt gezien worden als deel van het bredere „Dominant pan-American system", waarbinnen de VS een bijna hegemonische controle uitoefenen.

Gepenetreerd

De identificatie van deze systematische relaties is belangrijk voor een goed begrip van het buitenlandse beleid van de landen in deze regio, omdat de verschillende eenheden op verschillende niveaus opereren en verschillende associaties kennen. Jamaica, Trinidad, Tobago en Barbados zijn leden van de Caribische commonwealth (Carifta-Caricom etc.) evenals van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS). Het is een zeer waar wat Brechter elders zegt: dat het systeem beperkingen stelt aan de keuze voor het buitenlandse beleid van alle acteurs daarbinnen, dat wil zeggen: het schept externe voorwaarden, welke zowel de doelstellingen als de techniek van het buitenlandse beleid van alle acteurs treft. Verder kan het gebied zoals Rosseneau het formuleerde gezien worden als een gepenetreerd systeem omdat de VS – technische gezien een kracht van buiten het gebied, ondanks zijn systematische betrekkingen binnen de regio — in is geslaagd dit gebied binnen te dringen zowel op cultureel, technologisch terrein (film, t.v. etc.) als wel door commerciele en economische verbindingen (de multinationale ondernemingen, bauxiet, olie etc.) en ook in termen van zijn historische predispositie van tussenbeiden te komen in de binnenlandse politiek van de eenheden binnen het gebied. Er is — wegens de beperkte technologische nieuwigheid en het bestaan van wat men kan noemen de cultuur van het ontvangen — een opvallend gebrek aan omgekeerde penetratie door een van de acteurs binnen het gebied, inclusief Guyana, met betrekking tot het dominante systeem.

Het is noodzakelijk dat men deze relatie-systematiek — op secundair niveau — in gedachten houdt omdat het helpt bij het begrijpen van het buitenlands beleid van elk land met betrekking tot het Caribische sub-systeem, het Latijnsamerikaanse ondergeschikte systeem alswel het Dominant Pan American systeem. Het is ter zake er op te wijzen, dat tot voor kort,inter-actie tussen de verschillende eenheden, welke deel uitmaken van het systeem, incompleet of wisselend was en dat de regio als geheel meer gekarakteriseerd werd door een verticale bilateraliteit tussen de afzonderlijke eenheden en de acteurs buiten het gebied zoals Engeland, de VS en Canada dan door horizontale multi-lateraliteit tussen de eenheden van het systeem. Met de Carifta-Caricom echter heeft dit systeem enige wijziging ondergaan.

Engeland is — vanuit een strikt constitutioneel gezichtspunt — de belangrijkste macht van buiten het gebied geweest ten opzichte van de Caribische commonwealth en de andere Engelssprekende territoria in de Caribische regio. Dit komt doordat Engeland de koloniserende macht is geweest en nog steeds constitutioneel verantwoordelijkheid draagt voor de buitenlandse zaken voor een aantal van de kleinere territoria in het gebied (de associated states), een diplomatieke paradox welke al heel wat problemen op het gebied van het buitenlandse beleid heeft opgeleverd zoals in de Anguilla-affaire. Het is niet zonder betekenis, dat de verschillende regeringen in de regio inclusief Guyana, maar dan wel gematigder — bijna exclusief gebaseerd waren op het Westminstermodel van de parlementair democratie; het systeem van de imperiale preferenties en het aanhouden van het pond sterling blijven een belangrijke band vormen in de periode van de onafhankelijkheid. Ondanks verschillende recente pogingen tot Caribische integratie blijven belangrijke gebieden van de Westindische economie georienteerd op traditionele Britse markten.

Het is daarom niet verwonderlijk, dat het Westindische buitenlandse beleid ten opzichte van Brittannie zich grotendeels geconcentreerd heeft op economische zaken. Vandaar de grote belangstelling voor Engelands toetrede tot de EEG, welke stap de traditionele relaties dreigde te ontwrichten totdat Engeland de EEG-leden kan overreden om de commonwealth-leden gunstige concessies te doen. Naast de geaccrediteerde diplomaten in Londen blijft de conferentie van premiers een belangrijke diplomatieke schakel vormen tussen de vijf landen.

Ten aanzien van de VS: dit land houdt de interne ontwikkelingen goed in de gaten, speciaal in Guyana en Trinidad. In Trinidad en Jamaica heeft Amerika aanzienlijke investeringen en wel in de olie en de bauxiet en beide landen hebben voor verschillende leningen onderhandeld met de VS. De Amerikaanse investeringen in Guyana en Barbados zijn minder groot; wat Guyana betreft is de interesse van de VS meer gericht op ideologisch en strategisch gebied, omdat Amerika vanuit zijn traditie zich vooral bezorgd maakt over zogenaamde communistische infiltratie. Trinidad moet op zijn beurt flink aanpoten om de suiker-markt van de VS te handhaven, sinds men er niet meer in slaagt zijn jaarlijkse quotum te halen.

De werkelijkheid voor de Caribische staten van het gemenebest is dat de VS de heersende macht is in deze hemisfeer en hun economische en veiligheids-belangen zijn tot op zekere hoogte gebonden aan de Amerikaanse macht. Dit geldt zelfs voor Barbados, welk land niet zo afhankelijk is van de VS, behoudens de toeristenmarkt.

De verhouding ten opzichte van Latijns Amerika: de banden — politiek, economisch of cultureel — van het Caribische gemenebest met Latijns Amerika zijn tot voor kort gering geweest. Dit komt voornamelijk door het taalverschil: Engels en Spaans en door de culturele verschillen. Van nature zijn de Latijnsamerikaanse republieken beducht geweest voor de Engelse invloed als grote kolonisator. Door hun koloniale afkomst waren de Caribische landen ook meer op elkaar gericht door hun gemeenschappelijk koloniaal verleden. Onlangs is aan de afwezigheid van banden met Latijns Amerika tot een einde gekomen. Voornamelijk wegens economische motieven. Nu de traditionele markten in Europa gevaar lopen is het Caribisch gebied wel gedwongen uit te zien naar eventuele markten binnen zijn hemisfeer. Als gevolg daarvan werden er diplomatieke banden aangeknoopt zodat er ambassades kwamen in bv Venezuela, Brazilie, terwijl men op Cuba al vertegenwoordigingen had.

De leden van het Caribische subsysteem — Jamaica, Trinidad-Tobago en Barbados — zijn al een rol gaan spelen in het Latijnsamerikaanse subordinate systeem door hun toetreden tot de OAS. Guyana is wegens zijn conflict over de grenskwestie met Venezuela daarvan uitgesloten. Hoewel de meeste Latijnsamerikaanse leden van de OAS sympathiek staan tegenover de Venezolaanse claim op dit grensgebied of een neutraal standpunt innemen, kan de penetratie van de Westindische leden in de OAS belangrijke gevolgen hebben voor de uitkomst van deze kwestie, omdat de drie Caribische leden het standpunt van Guyana steunen. Dit is ook van toepassing op het Guatemala-Belize-conflict, waar de Caribische partners Belize steunen en zodoende hopen de steun aan Guatemala te neutraliseren. Andere punten, waarbij de Caribische OAS-leden diplomatiek gericht in de schaal proberen te leggen zijn: de steun aan Guyana voor toelating tot de Interamerikaanse ontwikkelingsbank en de steun aan willekeurig welk lid van de associated states als men wil toegelaten worden tot de OAS. Feit is dat de Caribische staten hopen te kunnen bewerkstelligen als lid van de OAS, dat het aantal politieke fricties beperkt blijft om zo druk te kunnen uitoefenen op de belangrijkste zaak voor hen: de economische samenwerking.

Ondanks het verdwijnen van de Westindische federatie is de samenwerking blijven bestaan tussen de verschillende staten en heeft men daarop aangedrongen. Dit deed men omdat men zich bewust was van het feit, dat de ontwikkelde landen steeds onsympathieker gaan staan tegenover de ontwikkelingslanden. De Caribische landen zijn evenals de georienteerde ontwikkelingslanden gaan erkennen dat onderlinge samenwerking of de geschikte wegen is om tijdelijk opluchting te krijgen tegenover de internationale onverzoenlijkheid. Dit verklaart het ontstaan van de Carifta in 1967.

In de integratiebeweging tussen de Caribische economieën treft Carifta voorzieningen voor een vrijhandelsovereenkomst welke voorziet in de verwijdering van de tarieven, de kwantitatieve restricties en andere belastende zaken en kwesties met een dergelijk effect ten opzichte van de handel tussen de deelnemende landen. De ontwerpers van de Carifta voelden dat er behoefte was aan meer dan alleen maar het vrijmaken van de handel en wel aan een meer positieve actie tot een zodanige bevordering van de industriele en landbouwproductie dat dit voordelig is, niet alleen voor de regio als geheel, maar ook voor de constituerende territoria, in het bijzonder voor de minder ontwikkelde. Verleden jaar ontwikkelde de Carifta zich tot de Caricom, maar laatstgenoemde heeft de Carifta nog niet volledig vervangen. Op het ogenblik zijn de vier meer ontwikkelde landen leden van de Caricom en de minderontwikkelde landen zullen naar verwachting in juni er lid van worden. Er is echter bij de laatstgenoemde groep enige scepsis met betrekking tot de voordelen, welke zij tot heden toe van de Carifta hebben genoten.

Caricom voorziet in de oprichting van een gemeenschappelijke markt en op economische integratie te bevorderen van de lid-staten, maar ging zelfs verder door in de politieke sfeer te speculeren en de Caricom probeert het buitenlands beleid van de lid-staten te coordineren. De meest enthousiaste supporters van de Carifta-Caricom zijn de landen met fabrieken, welke landen er economisch op vooruitgaan. Het verschil tussen van de Caricom hangt echter af van de mogelijkheid van de meer ontwikkelde landen om de minder ontwikkelde landen te overtuigen dat er tastbare voordelen aan vast zitten voor de niet zo verre toekomst.

Om succes te hebben bij de economische samenwerking is het van belang de politieke conflicten tot een minimum te beperken. Vandaar dat Jamaica, Barbados en Trinidad-Tobago zich ingezet hebben voor toelating van Guyana tot de Interamerikaanse ontwikkelingsbank en dat men aan de kant van Belize staat in het grensconflict met Guatemala. Trinidads premier heeft verder bemiddeld tussen Guyana en Venezuela over de grenskwestie welke voor twaalf jaar in de ijskast werd gezet, maar minder succesvol was men bij de oplossing van het Anguilla-conflict. De tussenkomst van een macht buiten de regio bevestigt nogmaals dat de Caribische staten een effectief orgaan moeten opzetten voor de oplossing van conflicten, als men tussenkomst van buiten wil voorkomen.

Op historische, maar ook op culturele gronden is er altijd een psychische eenheid geweest tussen de Caribische staten en de Afro-Aziatische landen. Zij vormen beiden een deel van de Derde wereld. Hun geschiedenis heeft de koloniale ervaring gemeen samen met de last van armoede en onder-ontwikkeling, maar ook op andere gronden is er een nauwe identificatie tussen de Cariben en de Afro-Aziatische landen. De beide grootste ethnische groepen in Guyana en Trinidad (Afrikanen en van India) komen uit deze continenten. De belangrijkste ethnische groep van Jamaica en Barbados komt uit

Afrika, Guyana en Trinidad hebben ondanks de grote afstand officiele diplomatieke banden met Afrika en Azie en banden zijn er ook ontstaan tussen de Caribische groep en die van de Afro-Aziatische landen in de V.N. en op de vergadering van de premiers van het Britse gemenebest. Alle Caribische staten hebben zich geidentificeerd met het Afro-Aziatische groep, vooral ten opzichte van het anti-kolonialisme en anti-racisme. Zo zijn zij kritisch ten opzichte van Portugals politiek in Angola, Mozambique en Guinea en heeft men de apartheidspolitiek van zuidelijk Afrika ten zeerste afgekeurd.

De Caribische landen van de commonwealth zien in de VN een belangrijk forum om hun politieke inzichten uit te dragen, waar het gaat om oorlog en vrede en de strijd tegen de armoede en onder-ontwikkeling; men heeft zich geidentificeerd met de bestrijding van het kolonialisme en Trinidad zit zelfs in de VN-commissie op dit terrein. Ook heeft men zich verplicht ten opzichte van het verdrag tot de uitbanning van nucleaire wapens in Latijns Amerika, hoewel Guyana dit niet mocht tekenen van Venezuela. De Caribische landen hebben extensief deel genomen in de VN aan zaken met betrekking tot het vreedzaam van de zee-bodem en de kwestie van het zeerecht.

Het voorgaande is een poging in het kort de hoofdlijnen te schetsen van het buitenlandse beleid van de Westindische staten sinds de onafhankelijkheid. Het tekent de poging van de kleine staten een dergelijk beleid te voeren dat gebaseerd is op pragmatisme, dat hen steeds doet beseffen in welke geografische context men opereert en wel onder de schaduw van de hegemonie door de VS. Aldus dr Basil Ince.



(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Zondag was er een interessante voetbalwedstrijd tussen de Jaycees en de Politie op het Antriol-terrein. (Het stadion kon niet gebruikt worden doordat de BVD-voorzitter weigerde de politiemannen daarin te laten voetballen).

De Jaycees toonden weer hun suprematie met een ruïne 4-0 overwinning. Bij de rust was de score 1-0, middels een schot van Quito (Chiki) dat keeper "soldá" kansloos passeerde. In de tweede helft scoorden Jorge, Ibi en Rolly elk nog eenmaal zodat de Jaycees nu met vel "buya" op hun volgend slachtoffer wachten. Wie nu aan de beurt is, is nog niet bekend. Kandidaten kunnen zich opgeven bij aanvoerder Evert van het ongeslagen team.

Op de foto v.l.n.r. de scorers Ibi, Jorge, Rolly en Quito (Chiki).

Wraak

WILLEMSTAD — Een 26-jarige bewaker bij de DOW heeft het slaan van de echtgenote van een evenoude pijpfitter — N.L.E. — bijna duur moeten bekopen. N.L.E. die het niet kon verkroppen dat zijn vrouw zomaar geklapt werd, bedreigde de bewaker dinsdagmiddag op dusdanige wijze met een mes dat het slachtoffer op gegeven moment voor zijn leven vreesde. De "watchman" schakelde dan ook de recherche in die zich over N.L.E. ontfermde. Het mes werd tevens in beslag genomen. Misschien dat de bewaker uit genoemd voorval lering heeft getrokken en voortaan met zijn handen afblijven van andermans "goed".

Panel over woningbouw

WILLEMSTAD. — Op dinsdag 14 mei zal er in het auditorium van de Kamer van Koophandel een forum worden gehouden over diverse problemen verbonden aan de volkswoningbouw. Als moderator zal optreden de heer L. Capriles, terwijl er in het panel zitting hebben de heren E. V. Jessurun (gedeputeerde), ir R. Status van Eps (Welvaartszorg), A. de Jongh (D.O.W.), ir H. de Vries (Bouwbedrijf) en een sociaal werker.

G. (Benny) Benschop verlaat verkeerstuin

WILLEMSTAD — Vanaf het begin dat de verkeerstuin te Cas Cora werd geopend is de heer G. Benschop, beter bekend als Benny, een vertrouwde figuur geweest in de verkeerstuin. Hij was er zó een mee dat hij daar nauwelijks nog weg te denken was. Dagelijks was hij vol ijver bezig de schoolkinderen de praktische lessen in het verkeersonderwijs te geven. Naar schatting hebben niet minder dan 30.000 kinderen van Curaçao van hem les gekregen in de praktijk van het verkeer. Benny was dan ook voor alle kinderen een zeer bekend figuur die zonder meer één was geworden met de verkeerstuin.

Nu Benny de politiedienst heeft verlaten is ook zijn taak in de verkeerstuin ten einde. Inderdaad, een vertrouwde figuur ging heen.

Het is zeer zeker op zijn plaats de heer Benschop van harte te danken voor het vele dat hij heeft gedaan voor de jeugd door middel van onze verkeerstuin. Zeer zeker heeft hij op het gebied van de verkeersveiligheid zeer veel bijgedragen om de jeugd de regels van het verkeer te leren.

Vernieling

WILLEMSTAD. — In een pension te Pietermaai en daaraangrenzend kantoor van de A.H.U. werd dinsdagmiddag door een man een ware vernieling aangericht. Bij het opmaken van de balans bleken een deur en mobilofoon-apparaat vernield te zijn, vijf ruiten en zeven glazen shutters ingegooid. Totale schade zevenduizend-vijfhonderd gulden. Bij nader onderzoek bleek de man van zijn vroegere werkgever drie schoppen, drie houwelen, twee sloophamers, twee hamers en twee rubberslangen in het Sint Annabaai gedumpt te hebben. Als reden voor zijn daden gaf D.F.K. — een debiele man — een onsamenhangende verklaring. Door de benadeelde pensionhouder, vroegere werkgever, en de vakbondsleider van de A.H.U. werd bij de recherche aangifte gedaan van bovenvermelde feiten. De 29-jarige D.F.K. werd hangende het verdere onderzoek ingesloten.

Saluutschoten koninnedag

WILLEMSTAD — Op dinsdag 30 april zal ter gelegenheid van de verjaardag van de koningin een saluut van 101 schoten worden afgegeven en wel als volgt: saluut van 33 schoten 's morgens acht uur, saluut van 35 schoten op het middaguur; saluut van 33 schoten 's middags om vier uur.

Colombiaan tussenpersoon marihuanahandel?

WILLEMSTAD — De procureur generaal eiste gisteren tijdens de hofzitting een jaar tegen C. die ervan verdacht wordt tussenpersoon te zijn in een marihuanahandel tussen Colombia en Curaçao. De procureur die zijn eis in het Spaans naar voren bracht vond het wel een doorzichtig dat beklaagde, die in het eerste aanleg 8 maanden kreeg, niets van de handel zei te weten. Beklaagde had namelijk voor zijn Colombiaanse opdrachtgever tot tweemaal toe een vrachtwagenaccu van Hato opgehaald. De tweede keer werd hij door de politie gesnapt. Hij was toen bezig de accu die vol marihuana geperst bleek in een auto te laden. De politie vond het verdacht dat een anders zo zware accu nu ineens „een veertje" bleek te zijn. C. die zegt voor schoenhandel op Curaçao te zijn, kreeg alle reis- en verblijfkosten van zijn „patroon" vergoed. Uitspraak over veertien dagen.

El Gordito de Oro
brengt
binnenkort
CONEY ISLAND
permanent op Curaçao
Only watch'm boy

P.B.C. MACHINES & SERVICES
vraagt voor directe indiensttreding
2 (twee) ervaren heavy-equipment monteurs
Sollicitaties te richten aan onze service-manager, de heer E. P. Soleano, telefoon 44126 (Curaçao).

H.L. HEWITT
internist
AFWEZIG
tot 13 mei 1974
Waarnemers: Dr. S. Parabirsing
Dr. A.E.C. Saleh
Dr. L.W. Statius van Eps

Bernina Modes
boven Toko Zuikertuintje

Volgende week 2 dagen vrij, daarna met iets nieuws terug naar 't werk. Bernina Modes heeft geweldig leuke nieuwe stoffen ontvangen; fijn bedrukte katoen met Dacron, heel veel verschillende effen en bedrukte Trevira, prachtige stretch Denim en nog veel meer.

Tot ziens bij BERNINA boven.

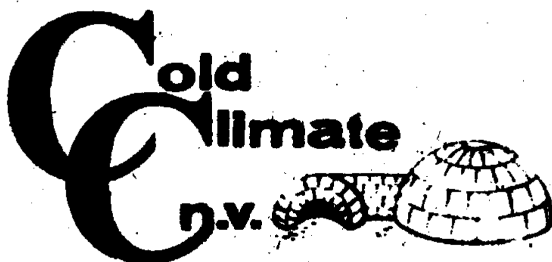
YORK

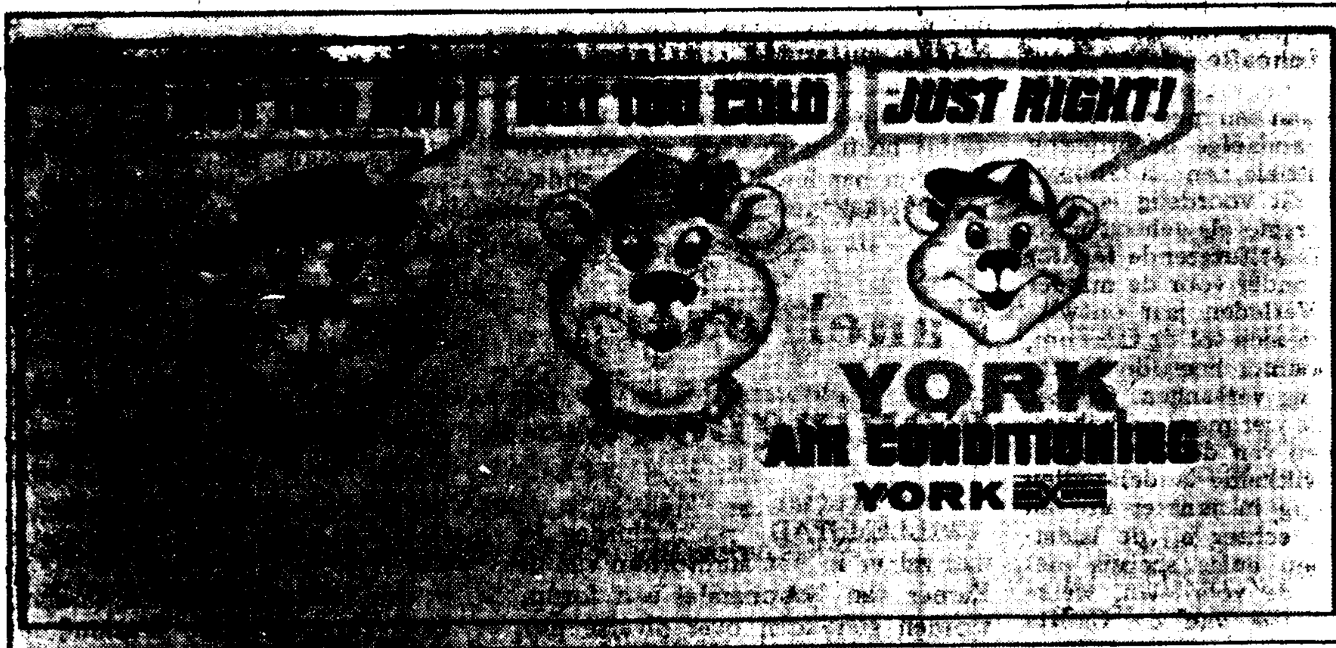
pretendeert niet de laagste te zijn in prijzen, maar wél één van de laagste in stroomverbruik.

8.600 BTU	fls. 575,–
10.600 BTU	fls. 658,–
12.500 BTU	fls. 680,–
15.000 BTU	fls. 750,–
16.500 BTU	fls. 835,–
20.000 BTU	fls. 935,–
28.500 BTU	fls. 1150,–

(bovengenoemde airco's zijn direkt uit voorraad leverbaar)

Ontwerp – leveringsmogelijkheden van koelapparatuur tot ver boven 500.000 BTU.





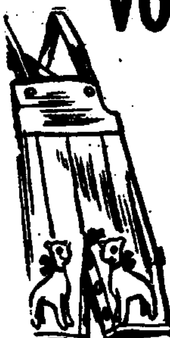
Winkelcentrum Colon – Tel.: 25588 – 25757.

WEST - END

DONDERDAG 25 OM 7 & 9 P.M.
Een film met aktie en doodverachting.
"STONE KILLER"
CHARLES BRONSON – MARTIN BALSAM
Een politie-agent, die in plaats van de wet zijn pistool hanteerde.
f. 2.– – f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een spannende Chinese film
"STORMY SUN"
CHANG YI – TIEN MIN – PAI YING
Hij gebruikte zijn handen en vuisten als wapens.
f. 2.50–f. 1.25 In het Engels BOVEN 18 JAAR.

VOOR DE A.S. VRIJE DAGEN!!







EERSTE KLAS KINDERKLEDING

*Truitjes
*Sweaters
*Korte/lange Broeken
*Shortsets
*Slacksets
*Overall's

Maten voor babies van 9 maanden tot en met kinderen van 8 jaar

U slaagt altijd beter bij:
CASA LEON
DE MOOISTE EN STERKSTE SCHOOLKLEDING! Otrabanda
Voor elke smaak en elke beurs Uw zaak! Telefoon 24815 en 25566



AANKONDIGING
Willemstad, 22 april 1974

Carlos Vicente Blume, wonende aan de Havenstraat 25 te Oranjestad, Aruba, ten deze woonplaats kiezende ten kantore van mr. P.V. Sjiem Fat, aan de Emanstraat no. 68, Oranjestad, Aruba, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van de Nederlandse Antillen met verzoek vergunning te verlenen de geslachtsnaam „Tromp" van het minderjarige kind Patricia Maria Tromp, geboren te Barranquilla, Colombia, op 11 maart 1957, te veranderen in die van „Blume."
Belanghebbende partijen kunnen zich binnen één jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamsverandering verzetten.

Het Hoofd van het Centraal Bureau voor Juridische en Algemene Zaken,

K.T.B.A.
KOEL-TECHNISCH BEDRIJF ANTILLEN N.V.

Voor al Uw koeltechnische reparaties en onderhoud van auto-airco's – koelkasten – kamerkoelers – waterkoelers – koel en vriescellen – industriële airconditioning enz. ongeacht van welk merk de apparaten en installaties zijn.

Belt U de specialisten op koeltechnisch gebied op, met een uitgebreide staf en personeel tot Uw beschikking.

Winkelcentrum Colon – Tel.: 25757 – 25588.

DRIVE-IN
CURACAO TELEFOON 35750

DONDERDAG 25 OM 8.30 N.M.
COLOMBIA PICTURES presenteert de grootste film allertijden, bekroond met 7 Oscars.
OMAR SHARIFF – PETER O'TOOLE – ALEC GUINESS – ANTHONY QUINN:
"LAWRENCE OF ARABIA"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 26, ZATERDAG 27, ZONDAG 28 OM 7.15 N.M.
De lang verwachte film in TECHNICOLOR. Wegens overweldigend succes en op algemeen verzoek. Met:
TED NEELY – CARL ANDERSON – BOB BINGHAM – BARRY DENNEN:
"JESUS CHRIST SUPERSTAR"

VRIJDAG 26, ZATERDAG 27 ZONDAG 28 OM 9.15 N.M.
PREMIERE van een ijzingwekkende film. Vanaf dit ogenblik zullen deze mannen erg rijk worden... of Dood!
ROBERT RYAN – JEAN LOUIS TRINRIGNANT:
"AND HOPE TO DIE..."
(TRIPLE TRAICION)

VRIJDAG 26, ZATERDAG 27 OM 12.00 N.M.
MIDNIGHT-SHOW"
PREMIERE, van een angstwekkende film. Komt U deze film niet alleen zien. Met:
JOHN KARLEN – ANDREA RAU – DELPHINE SEYRIG:
"DAUGHTERS OF DARKNESS"
(VROUWELIJKE VAMPIRES)

CINE-RIO
DONDERDAG 25 OM 8.00 N.M.
De beste thriller allertijden. Hun dodelijke opdracht: vernietig het verboden eiland Han.
BRUCE LEE – JOHN SAXON – BOB WALL – JIM KELLY:
"ENTER THE DRAGON"
(OPERACION DRAGON)
In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls 1.00
BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 26, ZATERDAG 27 OM 8.00 N.M.
De beroemde WESTERN van SERGIO LEONE nu voor 't eerst in complete versie. Met:
EVELINE STEWARD – GEORGE HILTON in:
"ONCE UPON A TIME"

VRIJDAG 26 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
Een wrede film, in KLEUREN.
10 meisjes...voor liefde geschapen!!
10 slavinnen...tot moorden gedoemd!!
CHRISTOPHER LEE – SHIRLEY EATON:
"DE DOODSKUS VAN DR. FU MANCHU"

Ook voor kleurentelevisie via onze TARGET TV-ANTENNE F. 125,– en F. 155,– kanaal 2 t/m 83 - VHF-UHF-FM
WERELD KAMPIOEN SCHAPPEN München 13 juni
Stereo Center Bleinheim 84

CINELAN[DIA]
DONDERDAG [25]
7.15 & 9.15 [N.M.]
Een sensationele ...
Het kon hem niks sc...
hem schieten.
ANTONIO SABA[TO] –
RALPH WO... –
JOHNNY HA...
In 't Engels.
ENTREE: Fls. 2.00 – ...
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 26, ZATERDAG 27 7.15 & 9.15 ... ZONDAG 28 OM ...
Een spannende CHI[NESE] ... in KLEUREN. Met de acteurs:
LEE KWANG – CHANG HU LE[I] – JENNY HU:
"THE NOTORIOU[S] ..."

VRIJDAG 26, ZATERDAG 27 OM 1[2.00]
"MIDNIGHTSHO[W]"
PREMIERE van een ... film. Jesse schiet alt... Lester predikt onve... verder... samen zijn ze ...
RICHARD HARR[IS] – DONALD O'BRIEN
"DE TWEE VECHT[ERS] VAN TRINIT[Y]"
(TWO BROTHERS ... A PLACE CALLE[D] TRINITY)

ZONDAG 28 OM 7...
"EN UNA PLA[ZA] ... JUNTO AL MA..."

ROXY AIRCON[DITIONED]
DONDERDAG ...
7.00 & 9.00 ...
COLOMBIA PICTU[RES PRE]SENTEERT de gro... roof in KLEUREN. ...
GOLDIE HA[WN] – WARREN BEA[TTY]:
"UN ASALTO A..."
"\$ HEIST"
Engels, met Spaanse ...
ENTREE: Fls. 2.00 ...
BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG ... ZATERDAG ... OM 7.00 & 9.00 ... ZONDAG 28 OM ...
PREMIERE ... PREMIERE van de ... daad film sinds "THE ... FATHER" in TECHN[ICOLOR] ... Met:
ANTHONY QUI[NN] – FREDERIC FOR[REST]
THE DO[N] IS DEA[D]
... THE CRIME WA[R] TO END A[LL] CRIME WA[RS]
"EL DON HA MU[ERTO]"
ZONDAG 28 OM 2...
"TARZAN AND T[HE] ... SHE DEVIL"

Er zijn Vichy laits en lotions voor ieder huidtype !

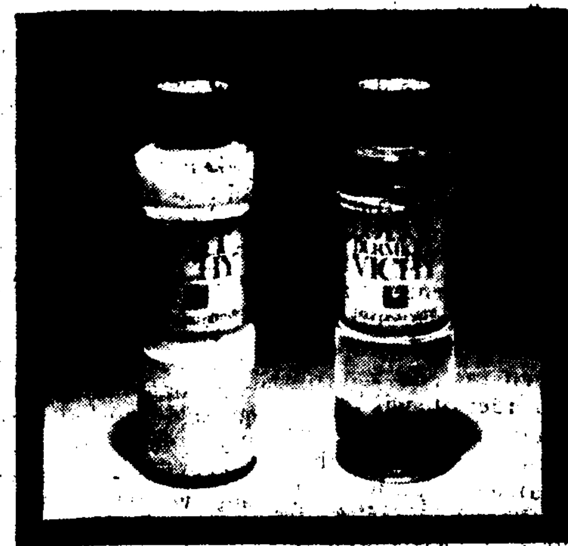
Dat water en zeep voor de gevoelige huid van gelaat en hals eerder schadelijk dan bevorderlijk kunnen zijn mag bekend worden verondersteld. Zeepschuim verwijdert weliswaar de zich aan de huidoppervlakte bevindende onreinheden doch het neemt tevens de beschermende huidfilm mee, die de natuurlijke zuurgraad van de huid in stand moet houden en bescherming moet bieden.
Reiniging met een speciale lait en daarna met een gezichtslotion werkt daarentegen beschermend, geschiedt grondiger en laat bovendien de natuurlijke huidfilm in takt.
Voor ieder huidtype bestaan bij VICHY echter aparte produkten en een keuze daaruit is gemakkelijk terwijl de voor het produkt te betalen prijs geen bezwaar zal behoeven te zijn.

De navolgende soorten laits en lotions zijn verkrijgbaar:
Voor de droge of uitgedroogde huid:
Lait Van Vichy voor de droge en gevoelige huid, Lotion Lustrale of Lotion Dermique.
Voor de normale huid:
Lait van Vichy voor de normale huid, Lotion Hamamelis van Vichy.
Voor de vette huid:
Lait van Vichy voor de vette huid, Lotion Astringente van Vichy.

Tevens heeft Vichy essentiële emulsies (rimpelwerend, hydraterend of samentrekkend); Secrets de Vichy: anti-rimpel–, acné– en voedingscremes; toiletzeep; Deobelle intiemspray; zonneprodukten; handcreme en deodorants.

Verkrijgbaar bij:
- ALEX
- BOTICA 1965
- BOTICA COROMOTO
- BOTICA PIAR
- BOTICA BOLIVAR
- BOTICA CURACAO
- CONNI'S BEAUTY PARLOR
- EUGENIE VERBOOM (Schoonheidssalon Bunitesa)

agents:
CURACAO PHARMACAL CO.

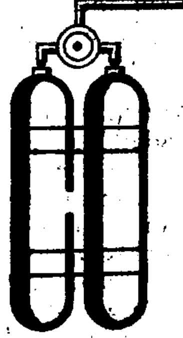


VICHY
Source de Beauté

MEDEDELING
Op MAANDAG 29 APRIL 1974 zullen de kantoren, kassa's en technische dienst van het
ELEKTRICITEITSBEDRIJF OP BONAIRE
de gehele dag gesloten zijn voor het publiek.



N.V. Curacaosche Zuurstoffabriek
Op maandag 29 April 1974 zijn wij de gehele dag gesloten



Regeling vullen aqualungs:

Ma. 29 April	8.00 – 11.00 a.m.
Di. 30 April	8.00 – 11.00 a.m.
Wo. 1 Mei	gesloten.

zelbo meubele[n]
Handig, voordelig en prima kwaliteit.
Ook voor ZELFBOUW LAMPEN de laagste prijzen.
Iedere vrijdagavond koopavond met muziek van bekende band.
Centro Comercial Antilia – Tel...

Voor de a.s. RECEPTIES ONTVANGEN:
MOOIE AVONDJAPONNEN alsook PARTY PYJAMA'S voor barbeques en korte JAPONNEN.
bij:
boutique Caracasbaaiweg
Lilian